

# Manual de Información Comunitaria 2023



MUSSEL ROCK PARK, DALY CITY



**COUNTY** OF **SAN MATEO**  
HUMAN SERVICES AGENCY

**Encuentre servicios comunitarios  
en el condado de San Mateo**



# Manual de Información Comunitaria 2023

Encuentre servicios comunitarios en  
el condado de San Mateo

**COUNTY OF SAN MATEO**  
HUMAN SERVICES AGENCY

Bienvenidos al Manual de Información comunitaria del 2023. Es un placer para mí presentarle esta guía de recursos para los residentes del Condado de San Mateo. Este manual proporciona una copia impresa para los usuarios, y una lista más detallada de los servicios está disponible en [www.smconnect.org](http://www.smconnect.org). Además de las agencias en este manual, puede encontrar información sobre otras agencias sin fines de lucro, programas de gobierno y organizaciones de la comunidad. El manual electrónico puede ser localizado en el internet y funciona en varias plataformas: computadoras, tabletas, y smartphones, y está disponible en cinco idiomas diferentes. Les animo a tomar unos minutos para probarlo usted mismo.

¿Ha cambiado la información de su agencia? ¿Ha cambiado de números de teléfono o la oferta de servicios? Puede cambiar fácilmente la información usted mismo siguiendo las instrucciones en nuestro sitio web: [hsa.smcgov.org/smc-connect](http://hsa.smcgov.org/smc-connect). Nuestro objetivo es aprovechar el uso de la tecnología para mejorar su acceso a información. Agradecemos sus comentarios; por favor, envíe sus comentarios a [CIHcomments@smcgov.org](mailto:CIHcomments@smcgov.org).

Tenga en cuenta que la inclusión de una agencia en este manual no implica reconocimiento alguno, ni la exclusión de una agencia un reflejo del valor o calidad de los servicios de una agencia.

**Ken Cole**

Director de la agencia

*Si no se indica de otra manera, todos los teléfonos en este manual son con el código de área 650.*

*Se habla español en la mayoría de las oficinas del Condado de San Mateo.*

# CONTENIDO

<b>Intervención en Crisis / Emergencias</b> . . . . .	<b>1</b>
Números de Emergencias 24-Horas	
Agencias de Servicios Básicos	
Ayuda en Desastres	
Apoyo a Presos y a Salidos de la Cárcel	
Asistencia a Víctimas	
<b>Servicios para Animales</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias</b> . . . . .	<b>4</b>
Adopción	
Referencias para Cuidado de Niños y Programas Head Start	
Manutención Infantil	
Prevención y Reportes de Abuso de Niños / Jóvenes	
Casas Hogar (Cuidado de Crianza)	
Recursos para Padres y Familias	
Sitios en la Web para Adolescentes y Pre-Adolescentes	
Desarrollo Juvenil y Tutelaje	
<b>Servicios a Incapacitados</b> . . . . .	<b>9</b>
<b>Educación</b> . . . . .	<b>12</b>
Escuelas para adultos	
Colleges	
Escuelas Primarias y Secundarias	
Programas de Alfabetización	
<b>Empleo y Entrenamiento</b> . . . . .	<b>14</b>
Discriminación en el Empleo	
Entrenamiento y Colocación de Empleo	
Beneficios de Desempleo	
<b>Programas Energéticos</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>Asistencia Económica</b> . . . . .	<b>18</b>
Educación al Consumidor	
Programas de Préstamos	
Asistencia Pública	
Beneficios del Seguro Social	
<b>Programas de Comidas</b> . . . . .	<b>20</b>
Sitios Donde Sirven Comida	
Proveedores de Comida de Emergencia	
Meals on Wheels	
<b>Salud</b> . . . . .	<b>23</b>
Clínicas de Salud y Dentales	
Educación sobre Salud	
Hospitales y Centros Médicos	
Servicios de Enfermería y Hospicio	
Servicios Referencia Médicos/Dentistas	
Servicios de Planificación Familiar e Información	
<b>Seguros de Salud</b> . . . . .	<b>29</b>
<b>Servicios a Personas sin Hogar</b> . . . . .	<b>30</b>
Asistencia de Emergencia	
Refugios de Emergencia	
Vivienda Transitoria	

<b>Viviendas</b> .....	<b>32</b>
Discriminación	
Servicios de Rehabilitación Bajo Costo	
Ayuda con la Renta	
Condiciones de Viviendas Inseguras, Insalubres	
Otra Información sobre Viviendas	
<b>Servicios de Inmigración</b> .....	<b>34</b>
<b>Servicios de LGBTQ</b> .....	<b>35</b>
Defensa de la Comunidad	
Linea de Crisis	
Atención Médica	
Support Groups	
<b>Servicios Legales y de Mediación</b> .....	<b>37</b>
San Mateo County Superior Court	
Servicios Relacionados con la Ley	
Asistencia Legal	
Servicios de Mediación	
Libertad Condicional y Cárceles	
Fiscal de Distrito del Condado de San Mateo	
<b>Servicios de Bibliotecas</b> .....	<b>39</b>
<b>Salud Mental / Consejos</b> .....	<b>41</b>
Sitios Web Adolescentes y PreAdolescentes	
<b>Sitios de Recreo</b> .....	<b>46</b>
Parques y Sitios de Recreo de la Ciudad	
Parques y Playas del Condado / Estado	
<b>Recursos para Reciclar y Conservar</b> .....	<b>46</b>
<b>Servicios para Personas Mayores</b> .....	<b>47</b>
Centros Diurnos para Adultos	
Centros para Personas Mayores y Centros de Comidas	
<b>Servicios de Tratamiento por el Uso de Sustancias</b> ....	<b>50</b>
Programa de 12 Pasos	
Tratamiento Diurno / Consejos	
Servicios de Desintoxicación	
Información y Referencias	
Programas De Conducción Bajo Los Efectos Del Alcohol Y/O Drogas Y Aplazamiento Del Registro Del Dictamen Del Fallo	
Tratamiento Residencial Para El Consumo De Sustancias Non 12-Step Options	
<b>Información a Contribuyentes y Registros Oficiales</b> ...	<b>54</b>
<b>Transporte</b> .....	<b>55</b>
<b>Servicios para Veteranos</b> .....	<b>56</b>
Veterans Affairs Local Offices	
The American Legion	
<b>Servicios de Colocación de Voluntarios</b> .....	<b>57</b>
<b>Índice</b> .....	<b>58</b>

# INTERVENCIÓN EN CRISIS / EMERGENCIAS

**LLAMADAS DE EMERGENCIA para servicios de ambulancia, incendios, patrullas y policía . . . . . 911**

**Llamadas no urgentes para programas de servicios humanitarios y de salud . . . . . 211**

. . . . . 800-273-6222

. . . . . (TTY) 415-808-4300 o 711

[www.211BayArea.org](http://www.211BayArea.org)

El 211 es gratis, confidencial y disponible las 24 horas del día en más de 150 idiomas.

## NÚMEROS DE EMERGENCIAS 24-HORAS

**Aging and Adult Services . . . . . 800-675-TIES**

. . . . . 800-675-8437

. . . . . (TTY) 711

Llamar para reportar casos de abuso o descuido de ancianos y adultos dependientes, de negligencia o para pedir ayuda para otros asuntos.

**California Poison Control System . . . . . 800-222-1222**

**California Youth Crisis Line . . . . . 800-843-5200**

A nivel estatal, la línea gratuita confidencial vinculación telefónica a los recursos para los niños fugados o para cualquier joven considerando huir.

**Child Protective Services (CPS) . . . . . 800-632-4615**

. . . . . 595-7922

Acepta reportes sobre niños de 17 años o menores en posible peligro de abuso, abandono o explotación.

**Community Overcoming Relationship Abuse (CORA) . . . . . 800-300-1080**

Proporciona servicios para intervención de crisis, terapia, y servicios legales para víctimas de violencia doméstica.

### **Mills-Peninsula Health Services Chemical Dependency Center**

Línea de Crisis . . . . . 696-5915

**Parent Support Line . . . . . 888-220-7575**

StarVista . . . . . 579-0359

### **Psychiatric Emergency Services**

San Mateo Medical Center. . . . . 573-2662

Mills-Peninsula Health Services . . . . . 696-5915

**Rape Trauma Services (RTS) . . . . . 692-RAPE**

. . . . . 692-7273

Brinda asesoramiento, defensa y acompañamiento en situaciones de crisis las 24 horas para sobrevivientes de agresión sexual.

**Shelter Bed Hotline . . . . . 800-774-3583**

Se pueden tener informes de 9 condados en el Área de la Bahía según el refugio que necesite.

**StarVista Crisis Intervention and  
Suicide Prevention Center . . . . . 800-273-TALK**

. . . . . 800-273-8255

. . . . . 579-0350

Línea de Crisis en Español . . . . . 800-303-7432

**Your House South** . . . . . 367-9687

Proporciona préstamos a bajo interés para la rehabilitación de viviendas a los propietarios de bajos ingresos.

## AGENCIAS DE SERVICIOS BÁSICOS

Las agencias comunitarias en la lista de abajo son el primer lugar a llamar para ayuda en emergencias. Pueden proporcionar o localizar comida de emergencia, ropa, refugio, asistencia con depósitos o con rentas, servicios públicos, consejos a corto plazo y/o informes sobre empleos. La mayoría proporciona servicios de traducciones.

### COASTSIDE:

**Coastside Hope** . . . . . 726-9071

[www.coastsidehope.org](http://www.coastsidehope.org)

99 Avenue Alhambra, El Granada 94018

Agencias de Servicios Básicos sirviendo El Granada, Half Moon Bay, Miramar, Montara y Moss Beach.

**Puente de la Costa Sur** . . . . . 879-1691

[www.mypuente.org](http://www.mypuente.org)

620 North St., Pescadero 94060

Agencias de Servicios Básicos sirviendo La Honda, Loma Mar, Pescadero y San Gregorio.

### CONDADO DEL NORTE:

**Daly City Community Service Center** . . . . . 991-8007

<https://dcpartnership.org/>

[daly-city-community-service-center/](https://daly-city-community-service-center/)

350 - 90th St., First Floor, Daly City 94015

Agencias de Servicios Básicos sirviendo Broadmoor, Colma y Daly City.

**Youth Service Bureaus of YMCA** . . . . . 276-4101

1486 Huntington Ave., Suite 100, SSF 94080

**Pacifica Resource Center** . . . . . 738-7470

[www.pacresourcecenter.org](http://www.pacresourcecenter.org)

1809 Palmetto Ave., Pacifica 94044

Agencias de Servicios Básicos sirviendo Pacifica.

### CONDADO CENTRAL:

**Samaritan House** . . . . . 347-3648

[www.samaritanhousesanmateo.org](http://www.samaritanhousesanmateo.org)

4031 Pacific Blvd. (at 42nd Ave.) San Mateo 94403

Core Service Center sirviendo Belmont, Burlingame, Foster City, Hillsborough, Millbrae, San Carlos y San Mateo.

### CONDADO DEL SUR:

**Samaritan House South** . . . . . 294-4312

[www.samaritanhousesanmateo.org](http://www.samaritanhousesanmateo.org)

1836B Bay Road, East Palo Alto 94303

Agencias de Servicios Básicos sirviendo East Palo Alto y Menlo Park.

**Fair Oaks Community Center** . . . . . 780-7500

[www.redwoodcity.org/parks/cc/fairoaks.html](http://www.redwoodcity.org/parks/cc/fairoaks.html)

2600 Middlefield Rd., Redwood City 94063

Agencias de Servicios Básicos sirviendo Atherton, North Fair Oaks, Portola Valley, Redwood City, Redwood Shores y Woodside.



## PARA ASISTENCIA EN CUALQUIER

### PARTE DEL CONDADO:

**St. Vincent de Paul Society** .....373-0622  
www.svdpsm.org .....Help Line 343-4403  
50 N. B St., San Mateo 94401

**Salvation Army** .....266-4591  
www.tsagoldenstate.org  
409 S. Spruce Ave., South San Francisco 94080

## AYUDA EN DESASTRES

**American Red Cross, Bay Area Chapter** ..... 259-1750  
www.redcrossbayarea.org  
1710 Trousdale Dr., Burlingame 94010  
Ofrece ayuda de emergencia a víctimas de desastres,  
servicios a personal militar, y entrenamiento sobre salud  
y seguridad para el público.

## APOYO A PRESOS Y A SALIDOS DE LA CÁRCEL

**Service League of San Mateo County** .....364-4664  
www.serviceleague.org  
727 Middlefield Rd., Redwood City 94063  
Proporciona servicios a presos en la cárcel del condado,  
consejos y cuidado infantil para las familias de los presos,  
consejos antes de salir de la cárcel y asistencia de emer-  
gencia después.

**Service Connect** .....508-6745  
550 Quarry Road San Carlos, CA 94070  
Servicios sociales para ayudar a estabilizarse a clientes  
después de ser liberados, incluye acceso a comidas, re-  
fugio de urgencia, ropa, transporte, servicios de empleos  
y grupos de consejo/apoyo.

## ASISTENCIA A VÍCTIMAS

**Victim Services** ..... 599-7479  
400 County Center, 3rd Fl., Redwood City 94063  
1050 Mission Rd., South San Francisco 94080  
Proporciona asistencia general de emergencia y ayuda  
continua a víctimas de crímenes violentos.

*Para refugios de emergencia ver: Servicios a los Sin Hogar.*

*Para hospitales ver Salud*

## SERVICIOS PARA ANIMALES

**Peninsula Humane Society and SPCA** .....340-8200  
www.phs-sPCA.org  
Adopciones, Educación, Fauna, Administración  
1450 Rollins Rd., Burlingame 94010  
Peridios y Encontrados, Recibe Animales, Castrado,  
Control de Animales  
12 Airport Blvd., San Mateo 94401  
Ofrece programas para adoptar animales, rehabilitar  
animales salvajes, educación, defensa, alcance comuni-  
tario, rescate de animales e investiga la crueldad contra  
los animales.

## San Mateo County Animal Licensing

Pet Data, Inc. . . . . 866-925-5906

Las licencias pueden ser adquiridos en destino, en:  
225-37th Avenue, Room 11 San Mateo 94403  
1450 Rollins Rd. Burlingame 94010  
12 Airport Blvd. San Mateo 94401

**Program Manager** . . . . . 650-573-3726

Para obtener información sobre los perros de servicio, solicitudes de exención de vacunación contra la rabia, criador y permisos más elegantes, y las solicitudes de esterilización/castración de vales.

## NIÑOS, ADOLESCENTES, JÓVENES Y FAMILIAS

### ADOPCIÓN

**Adopt International** . . . . . 415-934-0300

[www.adoptinter.org](http://www.adoptinter.org)  
1000 Brannan St., #301, San Francisco 94103  
Proporciona servicios de adopción tanto nacionales como internacionales.

**Adoption Connection** . . . . . 415-359-2494

[www.adoptionconnection.org](http://www.adoptionconnection.org) . . . . . 800-972-9225  
1710 Scott St., San Francisco 94115

**San Mateo County Human Services Agency**

**Adoptions Unit** . . . . . 802-7615

[hsa.smcgov.org/](http://hsa.smcgov.org/)  
1 Davis Drive, Belmont 94002  
Una agencia de servicios completos de adopción trabaja con padres de nacimiento, padres adoptivos, niños adoptivos y adultos adoptados.

**San Mateo County Superior Court**

[www.sanmateocourt.org](http://www.sanmateocourt.org)  
**Family Court Services** . . . . . 261-5080  
400 County Center, 6th Fl., Redwood City 94063  
Brinda servicios de mediación relacionados con la custodia y asuntos de visitas en corte familiar.

### REFERENCIAS PARA CUIDADO DE NIÑOS Y PROGRAMAS HEAD START

**Child Care Coordinating Council (4Cs)** . . . . . 517-1460

[www.sanmateo4Cs.org](http://www.sanmateo4Cs.org)  
330 Twin Dolphin Dr., #119, Redwood City 94065  
Provee referencias para hogares con licencia de la familia guarderías o centros de atención, niño, de un día completo de cuidado de niños, preescolares y guarderías extendida.

**Institute for Human and Social Development (IHSD)**

[www.ihsdinc.org](http://www.ihsdinc.org)  
155 Bovet Road, Suite 300, San Mateo 94402  
Early Head Start . . . . . 368-1728 x5  
Head Start . . . . . 578-3440  
Ofrece un programa de desarrollo infantil y familiar para las familias de bajos ingresos para servir a los niños de 0–5 años de edad y mujeres embarazadas.

## **Peninsula Family Connections**

[www.familyconnections.org](http://www.familyconnections.org)

P.O. Box 358, San Carlos, CA 94070

Nuestros centros preescolares de participación para padres brindan enriquecedoras experiencias de aprendizaje temprano para niños desde el nacimiento hasta los cinco años.

## **Peninsula Family Service . . . . . 403-4300 x4775**

[www.peninsulafamilyservice.org](http://www.peninsulafamilyservice.org)

Ofrece servicios anticipados y basados en el centro en todo el condado de San Mateo para bebés, niños pequeños, niños en edad preescolar y en edad escolar.

# **MANUTENCIÓN INFANTIL**

## **San Mateo County Department of Child**

### **Support Services (DCSS)**

[www.smcdcss.com](http://www.smcdcss.com) . . . . . 866-901-3212

[www.childsup-connect.ca.gov](http://www.childsup-connect.ca.gov)

555 County Center, 2nd Fl., Redwood City 94063

Maneja problemas relacionados con manutención infantil, paternidad y seguros médicos de un padre ausente.

## **San Mateo County Superior Court**

[www.sanmateocourt.org](http://www.sanmateocourt.org)

### **Family Law Facilitators**

400 County Center, 2nd Fl., Redwood City 94063

1050 Mission Rd., South San Francisco 94080

Asiste a esas personas con asuntos de manutención infantil que no tienen abogado.

# **PREVENCIÓN Y REPORTE DE ABUSO DE NIÑOS / JÓVENES**

## **San Mateo County Human Services Agency**

### **Child Protective Services (CPS) . . . . . 800-632-4615**

[hsa.smcgov.org/child-protective-services](http://hsa.smcgov.org/child-protective-services)

1 Davis Dr., Belmont 94002

Acepta reportes sobre niños de 17 años o menos que puedan estar en peligro, por abuso, abandono o explotación.

## **Rape Trauma Services (RTS) . . . . . 650-652-0598**

[www.rapetraumaservices.org](http://www.rapetraumaservices.org)

Proporciona educación para los estudiantes, profesores, grupos comunitarios y otros profesionales que trabajan con trauma, incluyendo la intervención y prevención de la violencia.

# **CASAS HOGAR (CUIDADO DE CRIANZA)**

## **San Mateo County Human Services Agency**

### **Children and Family Services**

[hsa.smcgov.org/foster-care-program](http://hsa.smcgov.org/foster-care-program)

1 Davis Dr., Belmont 94002

### **Foster Care Eligibility . . . . . 802-5103**

Distribuye pagos para cuidados de crianza, a tutores y a familiares.

### **Resource (Foster) Family Approval Unit . . . . . 802-7637**

Aprobación de Hogar de Crianza/Adopción/Tutela Legal para el Condado de San Mateo.

## RECURSOS PARA PADRES Y FAMILIAS

### **Childrens Integrative Resiliency Program**

Proporciona manejo de casos completo y servicios terapéuticos para niños y adolescentes impactados por violencia doméstica.

**Daly City Peninsula Partnership** ..... 301-3300

#### **Our Second Home Family Support Center**

[www.dcpartnership.org](http://www.dcpartnership.org)

725 Price St., Daly City 94014

Centro de apoyo familiar para niños pequeños.

### **Edgewood Center for Children and Families**

#### **Kinship Support Services Program**

[www.ikinship.org](http://www.ikinship.org) ..... 832-6711

170 South Spruce Ave. Ste. #200, South San Francisco 94080

Soporte y servicios integrales para cuidadores relativos. para ayudar a los niños a permanecer con miembros de la familia y en la comunidad, en lugar de atención “extraña” y/o colocación fuera del hogar.

**Multicultural Institute** ..... 339-2794

Proporciona manejo de casos completo y servicios terapéuticos para niños y adolescentes impactados por violencia doméstica.

**Parent Support Line (StarVista)** ..... 888-220-7575

..... 579-0359

### **San Mateo County Health –**

**Family Health Services** ..... 573-2501

[www.smchealth.org/division-family-health-services](http://www.smchealth.org/division-family-health-services)

Resource Line. .... 888-840-0889

2000 Alameda de Las Pulgas, #230, San Mateo 94403

Servicios de apoyo familiar para mujeres embarazadas y con hijos, hombres y sus familias, niños recién nacidos hasta los 5 años con enfermedades crónicas, problemas de comportamiento de leves a moderados, retrasos en el desarrollo o padres que solo necesitan apoyo, incluida educación y vínculos con recursos de salud y desarrollo.

### **Women, Infants and Children Program (WIC)**

[www.smchealth.org/wic](http://www.smchealth.org/wic) ..... 573-2168

Breastfeeding Helpline ..... 800-205-0333

Ofrece alimentos suplementarios, educación sobre nutrición y el amamantamiento a mujeres de bajos ingresos y sus hijos de 0-5 años en clínicas en todo el condado.

## SITIOS EN LA WEB PARA ADOLESCENTES Y PRE-ADOLESCENTES

### **Palo Alto Medical Foundation (PAMF)**

[www.pamf.org/teen](http://www.pamf.org/teen)

Proporciona información sobre temas incluyendo salud en general, drogas y alcohol, y sobre emociones para adolescentes y sus padres.

[www.pamf.org/preteen](http://www.pamf.org/preteen)

Brinda informes de salud de temas que conciernen a pre-adolescentes (9-12) y sus padres.

### **StarVista**

[www.onyourmind.net](http://www.onyourmind.net)

Los adolescentes reciben apoyo y hablan en persona con tutores entrenados de su edad.

## DESARROLLO JUVENIL Y TUTELAJE

### **American Red Cross, Bay Area Chapter**

[www.redcrossbayarea.org](http://www.redcrossbayarea.org) . . . . . 259-1750

1663 Market St., San Francisco 94103

Youth Engaged in Service un programa voluntario juvenil con entrenamiento en preparación para desastres, clases para cuidar niños y CPR.

### **Bayshore Christian Ministries** . . . . . 327-9941

1001 Beech Street, East Palo Alto 94303

Proporciona apoyo académico (KidSmart para grados 1–5), tutoría espiritual, y habilidades de vida para niños en grados k–12.

### **Big Brothers-Big Sisters of the Bay Area**

[www.bbbsba.org](http://www.bbbsba.org) . . . . . 415-503-4050

Para edades de 6 a 16 años.

### **Edgewood**

#### **Centros de Visitas: Norte y Sur**

El programa es que un par led espacio seguro proporcionando recursos gratuitos y necesidades básicas para niños de 18–25 años. Abierto de lunes a viernes de 3 pm a 8 pm

**Centro de Visitas: Norte** . . . . . 415-725-0173

931 San Bruno Avenue, Ste 1, San Bruno 94066 (front entrance at Ste 2)

**Centro de Visitas: Sur** . . . . . 415-680-0944

604 Price Avenue, Suite A, Redwood City 94603

### **BOYS AND GIRLS CLUBS**

Actividades después de la escuela, ayuda con la tarea y en algunos casos tutoría uno por uno.

### **COASTSIDE:**

**Boys and Girls Club - Coastside** . . . . . 712-9710

Middle School Club - Cunha Campus

[www.bgc-coastside.org](http://www.bgc-coastside.org)

600 Church St., Half Moon Bay 94019

### **CONDADO DEL NORTE:**

**DeLue Boys and Girls Club** . . . . . 347-9891

[www.midpenbgc.org](http://www.midpenbgc.org)

450 Martin St., Daly City 94014

**Ingrid B. Lacy Middle School Club** . . . . . 359-6118

[www.theclubs.org](http://www.theclubs.org)

1427 Palmetto Ave., Pacifica 94044

**Pacifica Club** . . . . . 355-1334

[www.theclubs.org](http://www.theclubs.org)

955 Yosemite Dr., Pacifica 94044

**Paradise Valley Club** . . . . . 583-2348

[www.theclubs.org](http://www.theclubs.org)

291 Hillside Blvd., South San Francisco 94080

**South San Francisco Club** . . . . . 589-7090

[www.theclubs.org](http://www.theclubs.org)

201 W. Orange Ave., South San Francisco 94080

**Sunshine Gardens Elementary Club** ..... 580-1864  
www.theclubs.org  
1200 Miller Ave., South San Francisco 94080

**CONDADO CENTRAL:**

**San Mateo Club** ..... 347-9891  
www.midpenbgc.org  
200 N. Quebec St., San Mateo 94401

**CONDADO DEL SUR:**

**Boys and Girls Club - Peninsula** ..... 646-6140

**Center for a New Generation** ..... www.bgcp.org  
Belle Haven Community School ..... 561-3135  
415 Ivy Dr., Menlo Park 94025

James Flood Magnet School ..... 847-1600  
2037 Pulgas Avenue, East Palo Alto 94303

Hoover Community School ..... 482-5925 x313  
701 Charter St., Redwood City 94063

Taft Community School ..... 556-1651 x10  
903 - 10th Ave., Redwood City 94063

**Boys and Girls Club - Peninsula** ..... 646-6070 x9510  
McNeil Family Clubhouse ..... www.bgcp.org  
401 Pierce Rd., Menlo Park 94025

**Boys and Girls Club - Peninsula** ..... 587-9370  
Mervin G. Morris Branch ..... www.bgcp.org  
1109 Hilton St., Redwood City 94063

**Boys and Girls Club - Peninsula** ..... 646-6090  
Moldaw-Zaffaroni Clubhouse ..... www.bgcp.org  
2031 Pulgas Ave., East Palo Alto 94303

**Boy Scouts of America** ..... 341-5633  
www.pacsky.org. .... 1150 Chess Dr., Foster City 94404  
Para jovencitos de 7–17, jovencitas de 14–20.

**Boys Hope Girls Hope** ..... 415-657-9302  
www.bhghsf.org

Un programa residencial que proporciona a jóvenes académicamente capaces que necesitan un hogar estable, oportunidades de crecimiento, buena paternidad y una educación sólida. Ofrece también un programa para niñas basado en la comunidad.

**Coastside Children's Programs (CCP)** ..... 726-7413  
www.coastsidechildren.org

494 Miramontes Ave., Half Moon Bay 94019  
Administra centros de cuidado de niños y de enseñanza con actividades educativas y recreativas para crear habilidades con programas antes y después de la escuela y actividades de tiempo completo en el verano. También tiene pre-escolar.

**Explorers' Program** ..... 363-4012

Programas de entrenamiento de búsqueda y rescate o implementando la ley para jóvenes de 14–20.  
Patrocinados por el Oficial del Juzgado del Condado de San Mateo y Learning for Life.

**Fresh Lifelines for Youth (FLY)** ..... 408-263-2630

www.flyprogram.org  
568 Valley Way, Milpitas 95035  
Previene el crimen y encarcelamiento juvenil con educación legal, tutoría y entrenamiento de liderazgo.

- Friends for Youth** ..... 368-4444  
[www.friendsforyouth.org](http://www.friendsforyouth.org)  
 1741 Broadway, 1st Fl., Redwood City 94063  
 Acopla tutores voluntarios adultos con niños y jóvenes de 8–17 años que han sido referidos por maestros, consejeros u otros profesionales de la juventud.
- Girl Scouts** .....800-447-4475  
[www.girlscoutsnorcal.org](http://www.girlscoutsnorcal.org) ..... 408-287-4170  
 1310 S. Bascom Avenue, San Jose 95128  
 Para niñas de 5–17 años.
- Junior Statesmen Foundation** ..... 800-334-5353  
[www.jsa.org](http://www.jsa.org) ..... 347-1600  
 800 S. Claremont St., #202, San Mateo 94402  
 Programa independiente de educación política para edades de 13 a 18 años.
- Peninsula Jewish Community Center (PJCC)** .... 212-PJCC  
[www.pjcc.org](http://www.pjcc.org) .....(212-7522)  
 800 Foster City Blvd., Foster City 94404  
 Actividades recreativas, sociales, culturales y educativas para todas las edades, religiones y antecedentes.
- StarVista Youth Development Initiative (YDI)** 401-8617 x20  
[www.bethedifference.org/smcyc](http://www.bethedifference.org/smcyc)  
 800 South Claremont St., Suite 108 San Mateo, 94402  
 Promueve y refuerza relaciones entre jóvenes y adultos aumentando la participación comunitaria con la juventud.
- University of California Cooperative Extension**  
[www.ca4h.org](http://www.ca4h.org) ..... 726-9059  
 80 Stone Pine Rd., #100, Half Moon Bay 94019  
 Patrocina Clubs 4-H Clubs
- Youth Service Bureaus of YMCA** ..... 276-4101  
 1486 Huntington Ave, Suite 100, SSF 94080
- YMCA of San Francisco** .....286-9622  
**Peninsula Family YMCA** .... [www.ymcasf.org/peninsula](http://www.ymcasf.org/peninsula)  
 1877 S. Grant St., San Mateo 94402
- YMCA of Silicon Valley** ..... [www.ymcasv.org](http://www.ymcasv.org)  
**East Palo Alto Family YMCA** ..... 328-9622  
 550 Bell St., East Palo Alto 94303  
**Sequoia Branch** ..... 368-4168  
 1445 Hudson St., Redwood City 94061

## SERVICIOS A INCAPACITADOS

- Abilities United** .....494-0550  
[www.abilitiesunited.org](http://www.abilitiesunited.org)  
 525 E. Charleston Rd., Palo Alto 94306  
 Una agencia multifacética con diferentes programas que atienden a bebés, niños y adultos que tienen discapacidades del desarrollo.
- Achievekids** ..... 494-1200  
[www.achievekids.org](http://www.achievekids.org)  
 3860 Middlefield Rd., Palo Alto 94303  
 n tratamiento de día durante todo el año y el programa de educación especial para niños y adolescentes con discapacidades emocionales, de comportamiento, de

desarrollo o de aprendizaje.

**Arc of San Francisco . . . . . 756-1304**

[www.thearcsf.org](http://www.thearcsf.org)

6644 Mission St., Suite A, Daly City 94014

Ofrece programas para discapacidades del desarrollo en habilidades para la vida de la comunidad, el empleo, la vida independiente, disfrutar de una bebida y las artes, y servicios de alto nivel.

**B.O.K. Ranch . . . . . 366-2265**

[www.bokranch.org](http://www.bokranch.org)

1815 Cordilleras Rd., Redwood City 94062

Montar a caballo adoptando el trote para ayudar a niños y adultos con incapacidades físicas o de desarrollo.

**Deaf and Disabled Telecommunications Program**

**(DDTP). . . . . 800-806-1191**

[www.ddtp.org](http://www.ddtp.org) . . . . . (TTY) 800-806-4474

Servicio estatal gratis conecta llamadas de TTY con quienes no lo tienen y vice versa.

**California Children's Services . . . . . 650-616-2500**

801 Gateway Blvd., Ste 400, S. San Francisco, CA 94080

Un impuesto soportado programa estatal que ayuda a niños y jóvenes de hasta 21 años de edad que tienen ciertas condiciones médicas.

**California State Department of Rehabilitation**

[www.dor.ca.gov](http://www.dor.ca.gov) or [www.db101.org](http://www.db101.org)

801 Traeger Ave., #105, San Bruno 94066

. . . . . (Voice / TTY) 737-2606

1065 E. Hillsdale Blvd., #403, Foster City 94404

. . . . . (Voice / TTY) 358-4180

800 Menlo Ave., #122, Menlo Park 94025

. . . . . (Voice / TTY) 688-6380

Proporciona consejos, pruebas y entrenamiento necesario para que las personas con incapacidad física o mental se empleen competitivamente.

**Canine Companions for Independence (CCI)**

[www.cci.org](http://www.cci.org) . . . . . 800-572-2275

. . . . . (TTY) 707-577-1756

Entrena perros de crianza especial para ayudar a los incapacitados a vivir independientemente.

**Center for Independence of Individuals  
with Disabilities (CID)**

[www.cidsanmateo.org](http://www.cidsanmateo.org) . . . . . 645-1780

. . . . . (TTY) 522-9313

2001 Winward Way, Suite 103, San Mateo, CA 94404

1590 El Camino Real, Suite C

San Bruno 94066 . . . . . 589-8994

Proporciona una variedad de servicios que permita la gente mayor quien es frágil o con incapacidad física a vivir independientemente.

**Children's Health Council. . . . . (Voice / TTY) 326-5530**

[www.chconline.org](http://www.chconline.org) . . . . . 650 Clark Way, Palo Alto 94304

Centro de diagnóstico y tratamiento para niños con retos emocionales, de desarrollo, de aprendizaje o de comportamiento. Clínicas de un día para trastornos de espectro de autismo, ADHD, LD y casos graves.



- Community Gatepath** . . . . . (Voice / TTY) 259-8500  
[www.gatepath.org](http://www.gatepath.org)  
 875 Stanton Road, Burlingame, CA 94010  
 Proporciona servicio para el desarrollo inicial en niños de 3 años o menos, entrenamiento vocacional y servicios de colocación y servicios diurnos de adultos para personas incapacitadas.
- Family Resource Center at Community Gatepath**  
 . . . . . 259-8544  
 1764 Marco Polo Way, Burlingame 94010  
 Ofrece información y recursos sobre incapacidades a familias, profesionales, personas incapacitadas y otros en la comunidad.
- Family Housing and Adult Resources (FHAR)** . . . . 403-0403  
[www.fhar.org](http://www.fhar.org)  
 20 E. 20th Ave., San Mateo 94403  
 Proporciona vivienda residencial y entrenamiento para individuos con incapacidades de desarrollo tales como retraso mental, parálisis cerebral, epilepsia o autismo.
- Golden Gate Regional Center (GGRC)**  
[www.ggrc.org](http://www.ggrc.org) . . . . . 574-9232  
 3130 La Selva St., #202, San Mateo 94403  
 Proporciona diagnóstico, consejo y asistencia para coordinar y pagar los servicios que necesitan personas de todas las edades diagnosticadas con incapacidad de desarrollo.
- Guide Dogs for the Blind, Inc.** . . . . . 800-295-4050  
[www.guidedogs.com](http://www.guidedogs.com) . . . . . 415-499-4000  
 Proporciona perros guía y entrenamiento para personas ciegas de 16 años o más
- Hearing and Speech Center for Northern California** . . . . . 415-921-7658  
[www.hearingspeech.org](http://www.hearingspeech.org) . . . . . (TTY) 415-921-8990  
 1234 Divisadero St., San Francisco 94115  
 Evaluación auditiva, información, referencia y consejos.
- Hearing Loss Association of America** . . . . . 593-6760  
[www.hearinglossca.org/chapters/peninsula-chapter](http://www.hearinglossca.org/chapters/peninsula-chapter)  
 Apoyo educativo y emocional para personas con incapacidad para oír y sus familias proporcionado por profesionales con licencia.
- Servicios ESPERANZA** . . . . . 408-284-2850  
[www.hopeservices.org](http://www.hopeservices.org)  
 30 Las Colinas Ln., San Jose 95119  
 Proporciona una variedad de servicios para personas con discapacidades de desarrollo.
- Kainos Home and Training Center** . . . . . 363-2423  
[www.kainosusa.org](http://www.kainosusa.org)  
 3631 Jefferson Ave., Redwood City 94062  
 Programa residencial y vocacional para adultos con incapacidad de desarrollo.
- National Center for Equine Facilitated Therapy (NCEFT)**  
[www.nceft.org](http://www.nceft.org) . . . . . 851-2271  
 880 Runnymede Rd., Woodside 94062  
 Usa el movimiento del trote del caballo para dar terapia física y ocupacional a niños y adultos afectados por trastornos neuromusculares.

**Parca** ..... 312-0730  
www.parca.org  
800 Airport Blvd., #320, Burlingame 94010  
Sirve como un defensor de las personas con discapacidades del desarrollo y proporciona diversos, actividades sociales y de apoyo de recreación, instalaciones residenciales.

**San Mateo County Health**

**Servicios para adultos mayores y adultos** ... 800-675-TIES  
www.smchealth.org/aas ..... 800-675-8437  
..... (TTY) 711  
225 - 37th Ave., San Mateo 94403  
Proporciona una serie de servicios para adultos frágiles, mayores o adultos con enfermedades incapacitantes crónicas.

**San Mateo County Human Services Agency  
Vocational Rehabilitation Services (VRS)**

www.smchsavrs.org ..... 802-6482  
550 Quarry Rd., San Carlos 94070  
Brinda capacitación laboral, colocación o empleo por cualquier residente del condado empleables recogida de Asistencia General o bajo tratamiento psiquiátrico.

**San Mateo County Office of Education**

Special Education Services ..... 802-5460  
www.smcoe.k12.ca.us ..... (TTY) 802-5480  
101 Twin Dolphin Dr., Redwood City 94065  
Llamar para información y referencias.

**Vista Center** .....858-0202

www.vistacenter.org  
2470 El Camino Real, #107, Palo Alto 94306  
Servicios sociales, entrena para la vida diaria, para moverse, grupos de apoyo, clases de computadora, clínica para problemas de visión, tienda, clases a jóvenes y de Braille a incapacitados Tiene voluntarios para ayudar a clientes.

*Muchas ciudades tienen programas recreativos para gente con necesidades especiales. Llame a su Departamento de Parques y Recreación para informes.*

*Ver Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias*

**EDUCACIÓN**

**ESCUELAS PARA ADULTOS**

Comunicarse para información sobre alfabetización, ciudadanía, inglés como segundo idioma (ESL) Título en Educación General (GED), cursos ocupacionales, recreativos y titulados.

**Jefferson Union High School District**

**Adult Education Division** ..... 550-7890  
www.jeffersonadulthood.net  
699 Serramonte Blvd., #111, Daly City 94015

**San Mateo Union High School District**

**Adult and Community Education** ..... 558-2100  
smuhsd.org/smas  
789 E. Poplar Ave., San Mateo 94401

## **Sequoia Union High School District**

**Sequoia Adult School** ..... 306-8866

[www.adultschool.seq.org](http://www.adultschool.seq.org)

3247 Middlefield Rd., Menlo Park 94025

## **South San Francisco Unified School District**

**Adult Education Program** ..... 877-8844

[www.ssfusd.org](http://www.ssfusd.org)

825 Southwood Dr., South San Francisco 94080

## **COLLEGES**

### **COLEGIOS COMUNITARIOS**

Los tres colegios comunitarios ofrecen cursos en educación general y primera división de educación en colegio, además de programas de carreras y de educación avanzada. Comuníquese con su colegio comunitario local para informes sobre programas de inglés como segundo idioma (ESL), para personas mayores, mujeres, minorías, personas con incapacidad y personas que vuelven a trabajar.

**Cañada College** ..... 306-3100

[www.canadacollege.edu](http://www.canadacollege.edu)

4200 Farm Hill Blvd., Redwood City 94061

**College of San Mateo** ..... 574-6161

[www.collegeofsanmateo.edu](http://www.collegeofsanmateo.edu)

1700 W. Hillsdale Blvd., San Mateo 94402

**Skyline College** ..... 738-4100

[www.skylinecollege.edu](http://www.skylinecollege.edu)

3300 College Dr., San Bruno 94066

### **PRIVATE COLLEGES**

**Menlo College** ..... 800-55-MENLO

[www.menlo.edu](http://www.menlo.edu) ..... (800-556-3656)

1000 El Camino Real, Atherton 94027

**Notre Dame de Namur University** ..... 508-3500

[www.ndnu.edu](http://www.ndnu.edu) ..... 1500 Ralston Ave., Belmont 94002

## **ESCUELAS PRIMARIAS Y SECUNDARIAS**

Además del programa escolar general, varios distritos escolares ofrecen algunos de los siguientes programas: educación bilingüe, programas para los incapacitados físicamente, mentalmente y emocionalmente, experiencia en trabajos y educación vocacional y educación sobre el medio ambiente.

### **San Mateo County Office of Education**

[www.smcoe.k12.ca.us](http://www.smcoe.k12.ca.us) ..... 802-5300

101 Twin Dolphin Dr., Redwood City 94065

Administra los programas escolares del condado y actúa como enlace entre el estado y los distritos escolares.

El sitio en la Web incluye un directorio de las escuelas públicas.

## **PROGRAMAS DE ALFABETIZACIÓN**

### **PROGRAMA DE PROYECTO LEER**

**Project Read - Menlo Park** ..... 330-2525

[www.projectreadmenlopark.org](http://www.projectreadmenlopark.org)

800 Alma St., Menlo Park 94025

Ofrece un programa de alfabetización de adultos analfabetos funcionales con cualquier fondo idioma.

## **Project Read North San Mateo County**

www.ssf.net/projectread ..... 829-3871  
840 W. Orange Ave., South San Francisco 94080  
Tutoría de alfabetización gratis para adultos que hablan inglés. Ofrece también clases de alfabetización en finanzas.

## **Redwood City Project Read ..... 780-7077**

www.projectreadredwoodcity.org  
1044 Middlefield Rd., 2nd Fl. Redwood City 94063  
Tutoría uno a uno para jóvenes y adultos que hablan inglés. Hay laboratorio de computación disponible para los miembros.

## **San Mateo Project Read ..... 522-7848**

http://www.projectread.org/  
55 W. 3rd Ave., 2nd Fl., San Mateo 94402  
Tutoría de alfabetización básica para adultos que hablan inglés.

## **SAN MATEO COUNTY READS PROGRAMS**

### **www.smcl.org/content/adult-literacy**

Community Learning Office ..... 323-0362  
2415 University Ave., 2nd Fl., East Palo Alto 94303  
225 S. Cabrillo Hwy, Ste. 104B,  
Half Moon Bay 94019 ..... 726-2316 x4  
Apoyo alfabetización para adultos y familias, incluyendo talleres de tutoría y de grupo uno a uno.

*Para referencias a pre-escolar ver Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias*

## **EMPLEO Y ENTRENAMIENTO**

### **DISCRIMINACIÓN EN EL EMPLEO**

#### **California State Department of Fair Employment and**

#### **Housing ..... 916-478-7251**

2218 Kausen Dr., #100. Elk Grove 95758  
www.dfeh.ca.gov ..... (TTY) 800-700-2320  
Investiga quejas de discriminación y acoso en el empleo, en acomodo en vivienda y lugares públicos, amenazas y actos de violencia por odio.

#### **Equal Employment Opportunity Commission**

#### **(EEOC) ..... 866-408-8075**

www.eeoc.gov ..... 415-625-5600  
350 The Embarcadero, #500, San Francisco 94105  
Investiga casos de discriminación en el empleo por raza, país de origen, sexo, religión, embarazo, discriminación por edad en personas de 40 años o más, o por incapacidad. Pueden llegar sin cita martes, miércoles y jueves de 8:30 am–3 pm.

#### **Equal Rights Advocates ..... 800-839-4372**

www.equalrights.org  
Proporciona servicio legal a mujeres y jovencitas en casos de discriminación para empleo y educación por su sexo. Proporciona asistencia y consejos sobre leyes de ausencias por causas familiares.

#### **Legal Aid Society**

Employment Law Center ..... 415-864-8848

[www.las-elc.org](http://www.las-elc.org)

180 Montgomery St., San Francisco 94104

Información, defensa, consejos y servicios legales principalmente a personas de bajos ingresos.

## ENTRENAMIENTO Y COLOCACIÓN DE EMPLEO

### **Apprenticeship Standards Division**

[www.dir.ca.gov](http://www.dir.ca.gov) ..... 408-277-1273

100 Paseo de San Antonio, R-125, San Jose 95113

Organiza programas de aprendizaje, trabaja con las escuelas para establecer las clases comerciales de formación profesional y de ofrece consulta a los empleadores.

### **California Conservation Corps (CCC)**

[www.ccc.ca.gov](http://www.ccc.ca.gov) ..... 916-341-3100

Un programa de ética de trabajo para capacitar y desarrollar a los jóvenes y para conservar y mejorar los recursos naturales.

### **California State Department of Rehabilitation**

[www.rehab.cahwnet.gov](http://www.rehab.cahwnet.gov)

801 Traeger Ave., #105, San Bruno 94066

..... (Voice / TTY) 737-2606

1065 E. Hillsdale Blvd., #403, Foster City 94404

..... (Voice / TTY) 358-4180

800 Menlo Ave., #122, Menlo Park 94025

..... (Voice / TTY) 688-6380

Proporciona los consejos, pruebas y capacitación necesarios para que personas incapacitadas físicamente o mentalmente se empleen competitivamente.

### **Career Closet of San Mateo County**

[www.careercloset.org](http://www.careercloset.org) ..... 408-451-1200

43 East Gish Road, #100 San Jose, CA 95112

Proporciona ropa adecuada para mujeres para entrevistas de trabajo y su primera semana en el empleo. Se necesita referencia.

### **Goodwill Industries** ..... 415-575-2101

[www.sfgoodwill.org](http://www.sfgoodwill.org)

Rehabilitación vocacional para adultos incapacitados y con desventajas.

### **Job Corps** ..... 800-733-JOBS

[www.jobcorps.gov](http://www.jobcorps.gov) ..... 800-733-5627)

Desarrollo en la carrera, entrenamiento y colocación en trabajos en varios sitios del país. Diploma de High School / Clases GED. Para edades de 16 a 24 años.

### **Jobs for Youth** ..... 301-8492

[hsa.smcgov.org/jobs-youth](http://hsa.smcgov.org/jobs-youth)

Para edades de 14-21.

Daly City ..... 301-8434

271 - 92nd St., Daly City 94015

Belmont ..... 802-6534

400 Harbor Blvd, Belmont, 94002

### **JobTrain**

[www.jobtrainworks.org](http://www.jobtrainworks.org) ..... 330-6429

1200 O'Brien Dr., Menlo Park 94025

Proporciona entrenamiento de trabajo para personas con desventajas económicas sin empleo o para adultos y

jóvenes sub empleados.

**Trabajador Día Programa., North Fair Oaks**

**Multicultural Institute** ..... 339-2794

[www.mionline.org](http://www.mionline.org)

Contratistas y propietarios de viviendas sida en la búsqueda de los jornaleros a través de un sistema de reserva telefónica.

**Next Step Center** ..... 566-0240

795 Willow Rd., Bldg. 348, Menlo Park 94025

Servicios completos vocacionales y de empleo para veteranos.

**One East Palo Alto ( OEPA )** ..... 980-1809

[www.1epa.org](http://www.1epa.org)

1195 Hamilton Court, Menlo Park (Facebook Willow Campus/MPK 45) 94025

Iniciativa de Mejoramiento de Barrios ofrece servicios centrados en la juventud, como el Programa patrocinados Empleo (SEP) que ofrece trabajos de verano a tiempo parcial con tutoría y la conectividad de la comunidad oportunidades de East Palo Alto jóvenes en riesgo más alto, las edades de 14 24.

**Peninsula Family Service**

**Second Career Services** ..... 403-4300 x4385

[www.peninsulafamilyservice.org](http://www.peninsulafamilyservice.org)

24 - 2nd Ave., San Mateo 94401

Acopla trabajos pagados uno a uno y pasantías pagadas a personas de 55 años o más. Debe cumplir requisitos de ingreso para entrenamiento.

**NOVA Workforce Development** ..... 408-730-7232

[www.novaworks.org](http://www.novaworks.org)

Ofrece servicios integrales de empleo para las personas que buscan empleo, los jóvenes y los empleadores.

**Phase2Careers** ..... [www.phase2careers.org](http://www.phase2careers.org)

Ayuda gente mayor en el Área de la Bahía a encontrar nuevas oportunidades de carreras buscando trabajos y talleres de desarrollo de carreras, mesas redondas, paneles en busca de trabajos, conectándose en eventos para reclutar y presentaciones especiales.

**Regional Occupational Program (ROP)**

[www.smcoe.k12.ca.us/](http://www.smcoe.k12.ca.us/) ..... 598-2000

1800 Rollins Rd., Burlingame 94010

Da entrenamiento de trabajo a estudiantes en los grados once y doce, jóvenes fuera de la escuela y adultos.

**Samaritan House Worker Resource Center**

[www.samaritanhousesanmateo.org](http://www.samaritanhousesanmateo.org) ..... 344-1651

400 E. 5th Ave., San Mateo 94401

Proporciona un lugar de reunión a trabajadores diurnos y empleadores. Cualquier trabajador residente del Ciudad de San Mateo puede usar estos servicios. Lunes a viernes 7am–3pm; sábados 7am– 1pm y domingos 7am–12 mediodía.

**San Mateo County Human Resources**

**Department** ..... 363-4343

[www.smcgov.org](http://www.smcgov.org) ..... (TTY) 368-7807

455 County Center, 5th Fl., Redwood City 94063

Recluta y contrata trabajos del condado. También tiene listas de vacantes en agencias no lucrativas.

**San Mateo County Human Services Agency Vocational Rehabilitation Services (VRS) . . . . . 802-6450**

[hsa.smcgov.org/vocational-rehabilitation-services](http://hsa.smcgov.org/vocational-rehabilitation-services)

550 Quarry Rd., San Carlos 94070

Brinda capacitación laboral, colocación o empleo por cualquier residente del condado empleables recogida de Asistencia General o bajo tratamiento psiquiátrico.

**United Indian Nations . . . . . 510-352-4510**

[www.uin.net](http://www.uin.net)

1436 Clarke St., Suite B, San Leandro 94577

Consejos de empleo, colocación y entrenamiento en trabajos, se entrena principalmente a adultos Indio-Americanos, o nativos de Alaska sin trabajo, o a subempleados o de bajos ingresos.

## BENEFICIOS DE DESEMPLEO

**Employment Development Department (EDD)**

[www.edd.ca.gov](http://www.edd.ca.gov)

*Ver también Servicios Legales y de Mediación*

## PROGRAMAS ENERGÉTICOS

**Bay Area Regional Energy Network**

**BayREN Home+ . . . . . 866-878-6008**

[www.BayRENresidential.org](http://www.BayRENresidential.org)

Descuentos y ayudas por eficiencia energética y electrificación. Rising Sun Green House Calls con un kit gratuito de herramientas para ahorrar agua y energía.

**Bay Area Regional Energy Network/  
Rising Sun Center for Opportunity**

**Green House Calls . . . . . [risingsunopp.org/programs/ghc/](http://risingsunopp.org/programs/ghc/)**

Ofrece un informe de auditoría de energía personalizado y un kit sin costo que contiene medidas de ahorro de agua y energía para los propietarios.

**Bay Area Regional Energy Network/  
San Mateo County Energy Watch**

**Home Energy & Water Saving Toolkit Program**

[smcenergywatch.org/homes/home-energy-water-toolkit/](http://smcenergywatch.org/homes/home-energy-water-toolkit/)

Kit gratuito con herramientas y recursos para ahorrar agua y energía que se pueden pedir prestados en las bibliotecas del condado de San Mateo.

**Central Coast Energy Services . . . . . [www.energyservices.org](http://www.energyservices.org)**

**Programa de Asistencia Energética para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP)**

Asistencia para el pago de servicios públicos y climatización del hogar para inquilinos y propietarios de bajos ingresos.

**PSPS: Back-up Battery Program (Proporciona Baterías de Respaldo)**

Proporciona baterías de respaldo, vales de hotel, vales de transporte a los residentes afectados por cortes de energía por motivos de seguridad pública, CARE y clientes de Medical Baseline.

**El Concilio of San Mateo County and PG&E**

**Energy Savings Assistance Program (Programa de Asistencia de Ahorro de Energía)**

<https://bit.ly/33SwtPN>

Proporciona a los residentes con ingresos calificados mejoras de ahorro de energía sin cargo.

**GRID Alternatives Bay Area . . . . . [www.grid solar.org/](http://www.grid solar.org/)**

**NO-Cost Solar for Homeowners**

**Energía Solar SIN Costo para Propietarios de Viviendas**

Instalación solar sin costo y ampliación de vehículos eléctricos para propietarios con bajos ingresos en East Palo Alto, Menlo Park, South San Francisco.

**Peninsula Clean Energy, with Peninsula Family Service**

**DriveForward**

[www.peninsulacleanenergy.com/driveforwardelectric/](http://www.peninsulacleanenergy.com/driveforwardelectric/)

Subsidios para vehículos eléctricos usados y préstamos para automóviles asequibles para residentes de bajos ingresos.

**Peninsula Clean Energy, with Senior Coastsiders and Puente**

**Baterías de Respaldo Portátiles para Dispositivos Médicos**

[www.peninsulacleanenergy.com/pop-medical/](http://www.peninsulacleanenergy.com/pop-medical/)

Ofrece baterías de respaldo portátiles para dispositivos médicos. Elegibilidad: Arrendatario Y elegible para Medical Baseline Y vive en un área de alto riesgo de incendio o fue afectado por dos o más eventos de PSPS.

**Peninsula Clean Energy, offering access to CPUC**

**Programa de Incentivos para la Autogeneración**

[www.peninsulacleanenergy.com/pop-homeowner/](http://www.peninsulacleanenergy.com/pop-homeowner/)

Instalación de batería de respaldo gratuita y opción de arrendamiento de sistema solar. Elegibilidad: propietario de vivienda unifamiliar Y elegible para Medical Baseline Y vive en un área de alto riesgo de incendio o fue afectado por dos o más eventos de PSPS.

**SunWork . . . . . [www.Sunwork.org](http://www.Sunwork.org)**

Instalación solar mediante voluntarios, para residentes con baja factura energética.

**ASISTENCIA ECONÓMICA**

**EDUCACIÓN AL CONSUMIDOR**

**Consumer Credit Counseling Service**

[www.cccssf.org](http://www.cccssf.org) . . . . . 800-777-PLAN

. . . . . 800-777-7526

595 Market St., 15th Fl., San Francisco 94105

El asesoramiento sobre alternativas para la gestión de la familia de dinero, la liquidación de la deuda, la planificación presupuestaria y el uso del crédito.

**Opportunity Fund . . . . . 408-297-0204**

[www.opportunityfund.org](http://www.opportunityfund.org)

11 W. Saint John St., #800, San Jose 95113

Ofrece el programa de ahorro Cuenta de Desarrollo Individual (IDA) y el programa de préstamos para pequeñas empresas que hace préstamos a empresarios de bajos ingresos que no pueden calificar para un préstamo bancario tradicional.



## **Peninsula Family Service Financial Empowerment Services**

[www.peninsulafamilyservice.org](http://www.peninsulafamilyservice.org) . . . . . 403-4300 x4105

24 Second Ave., San Mateo 94401

Ayuda a individuos de bajos ingresos a mantenerse auto-suficientes mediante talleres de manejo financiero.

## **PROGRAMAS DE PRÉSTAMOS**

### **Peninsula Family Service**

#### **Ways to Work Vehicle Loan Program**

[www.peninsulafamilyservice.org](http://www.peninsulafamilyservice.org) . . . . . 403-4300 x4415

24 Second Ave., San Mateo 94401

Ayuda a personas de bajos ingresos a seguir auto-suficientes con préstamos pequeños para comprar automóvil.

## **ASISTENCIA PÚBLICA**

### **CalWORKS (California Work Opportunity and Responsibility to Kids)**

Ofrece ayuda temporal con dinero en efectivo y servicios de empleo para ayudar a familias para hacerse auto-suficientes.

Las oficinas de Servicios Humanos indicadas abajo o puede llamar al **800-223-8383**

#### **Cash Assistance Program for Immigrants (CAPI)**

Da asistencia con pagos mensuales en efectivo para inmigrantes legales no ciudadanos que necesitan ayuda económica. Para informes sobre CAPI, llamar al **800-648-0954** o ver HSA oficinas de abajo.

#### **CalFresh (anteriormente el Programa de Estampillas de Comida)**

Da beneficios electrónicos (como tarjeta de débito) a hogares de bajos ingresos elegibles. Los beneficios CalFresh pueden usarse para comprar alimentos en casi todas las tiendas, en mechas de las tiendas de la vecindad y las tiendas participantes de Mercado de Agricultores. Solicite CalFresh en línea en [www.getcalfresh.org](http://www.getcalfresh.org) o ver HSA oficinas de abajo.

#### **General Assistance (GA)**

Proporciona ayuda económica a corto plazo y servicios de apoyo a los adultos elegibles de bajo ingreso sin niños, viviendo en el condado de San Mateo, sin empleo o sin poder trabajar. Ver informes de contactos abajo.

Llamar a una de estas oficinas regionales de Agencias de Servicios Humanos para informes de Cal WORKS, CalFresh y General Assistance.

#### **Seguro de Salud HSA Call Center . . . . . 800-223-8383**

[www.smchsa.org](http://www.smchsa.org)

Ofrece un número de teléfono gratuito para reportar cambios de Medi-Cal, hacer preguntas acerca de la cobertura de salud y otros servicios.

#### **Human Services Agency Regional Offices**

[hsa.smcgov.org/contact-us-0](http://hsa.smcgov.org/contact-us-0)

**Región del norte:** Brisbane, Colma, Daly City, Pacifica, San Bruno, South San Francisco

271 - 92nd St., Daly City 94015 . . . . . **301-8440**

1487 Huntington Ave. So. San Francisco 94080

. . . . . **877-5608**

**Región central:** Belmont, Brisbane, Burlingame, Foster City, Half Moon Bay, Hillsborough, Millbrae, San Carlos, San Mateo

400 Harbor Blvd., Building B., Belmont 94002

..... 802-6470

**Región del sur:** Atherton, East Palo Alto, Menlo Park, Pescadero, Portola Valley, Redwood City, Woodside

2415 University Ave., East Palo Alto 94303 . . . 363-4218

(La oficina de East Palo Alto estará cerrada hasta Primavera 2023)

2500 Middlefield Rd., Redwood City 94063 . . 599-3811

## BENEFICIOS DEL SEGURO SOCIAL

### Social Security Administration

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) . . . . . (TTY) 800-325-0778

[www.ssa.gov](http://www.ssa.gov) . . . . . 800-772-1213

800 S. Claremont St., #101, San Mateo 94402

355 Gellert Blvd., #201, Daly City 94015

601 Allerton St., 2nd Fl., Redwood City 94063

La administración federal del Seguro Social proporciona ingresos continuados a trabajadores y a sus familias al jubilarse, incapacitarse o fallecer; ofrece Medicare a gente de 65 o más y a algunos incapacitados menores de 65 años; ofrece Seguro de Ingreso Suplementario (SSI) a los que necesitan ayuda económica de 65 años o más, a ciegos o incapacitados, y emite las tarjetas del Seguro Social y Medicare.

*Para beneficios de desempleo ver Empleo y Entrenamiento*

## OTROS SERVICIOS

### Breast Cancer Emergency Fund

[www.bcef-sf.org](http://www.bcef-sf.org) . . . . . 415-558-6999 x8

12 Grace St., #300, San Francisco 94103

Proporciona asistencia económica de emergencia a adultos de bajos ingresos en los condados de San Francisco, San Mateo y Santa Clara para tratamientos de cáncer de seno.

### Community Financial Resources (CFR)

[www.communityfinancialresources.net](http://www.communityfinancialresources.net)

771 Euclid Ave., Berkeley 94708 . . . . . 510-559-8638

Conecta a personas con servicios financieros de bajo costo. Los usuarios ponen su propio dinero en una cuenta de débito pre-pagada CFR o establecen un depósito directo gratis.

## PROGRAMAS DE COMIDAS

### Food Assistance Program (CalFresh) . . . . . 800-223-8383

Da beneficios electrónicos (como tarjeta de débito) a hogares de bajos ingresos elegibles. Los beneficios CalFresh pueden usarse para comprar alimentos en casi todas las tiendas, en mechas de las tiendas de la vecindad y con agricultores participantes. Solicitar en persona en las oficinas de Human Services Agency listadas en la página 21 o en línea en [www.getcalfresh.org](http://www.getcalfresh.org).

## **Second Harvest of Silicon Valley Food Connection**

**Hotline** ..... 800-984-3663

[www.shfb.org/getfood](http://www.shfb.org/getfood)

Referencias multilingües para distribuciones de comestibles gratuitas, despensas y comidas congregadas. Asistencia de solicitud de CalFresh por teléfono ó en ubicaciones de la comunidad.

## **SITIOS DONDE SIRVEN COMIDA**

**Bread of Life** ..... 326-9796

1852 Bay Rd., East Palo Alto 94303

Comida gratis martes a jueves 5–6 pm.

**Catholic Worker Hospitality House** ..... 827-0706

555 West San Bruno Ave., San Bruno 94066

Desayunos martes a viernes, 7–9 am.

**Ecumenical Hunger Program** ..... 323-7781

[www.ehpcares.org](http://www.ehpcares.org)

At St. Francis of Assisi Church

1425 Bay Rd., East Palo Alto 94303

Proporciona comidas los miércoles, 5–6 pm.

**No Strings Attached Breakfast Senior Coastsiders**

[www.seniorcoastsiders.org](http://www.seniorcoastsiders.org) ..... 726-9056

925 Main Street, Half Moon Bay 94019

Desayunos todos los sábados

**North Peninsula Food Pantry and**

**Dining Center of Daly City** ..... 994-5150

[www.fooddc.org](http://www.fooddc.org)

31 Bepler St., Daly City 94014

Sirve comidas calientes lun, mar. y jue. 5–6 pm.

**Salvation Army** ..... 266-4591

409 S. Spruce Ave., South San Francisco 94080

Sábados 10:30–11:30 am.

**Samaritan House Kitchen** ..... 347-3648

[www.samaritanhousesanmateo.org](http://www.samaritanhousesanmateo.org)

4031 Pacific Blvd., San Mateo 94403

Sirve cenas calientes lunes a viernes. de 4:30–6 pm, en Masonic Hall, 100 N. Ellsworth Ave., San Mateo.

Almuerzos sáb. y dom. de 12–1 pm, en el estacionamiento del 4031 Pacific Blvd., San Mateo

**St. Anthony's Padua Dining Room** ..... 365-9665

3500 Middlefield Rd., Menlo Park 94025

Proporciona comidas lunes a sábados 11 am–1 pm.

**St. Vincent de Paul Society**

[www.svdp-sanmateoco.org](http://www.svdp-sanmateoco.org)

50 N. B St., San Mateo 94401 ..... 343-9251

Mon.–Fri., 9:45 am–11:45 am

**Café St. Vincent** ..... 589-9039

421 4th Lane, South San Francisco 94080

Lunes a Viernes, de 10:00 a.m. -12:00 del mediodía, Sábado de 10:00 a.m. – 11:00 a.m.; Alimentos: sólo los sábados. La entrada esta en la parte posterior del edificio.

**Women, Infants and Children Program (WIC)**

[www.smchealth.org/wic](http://www.smchealth.org/wic) ..... 573-2168

Breastfeeding Helpline ..... 800-205-0333

Ofrece educación sobre nutrición y alimentos suplementarios a mujeres de bajos ingresos y sus hijos de 0–5 años en clínicas en todo el condado.

*Ver Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias*

## PROVEEDORES DE COMIDA DE EMERGENCIA

Las agencias de servicios comunitarios en las páginas 2 y 3 pueden dar o ayudar a conseguir comida de emergencia. Otros recursos listados abajo.

**CALL Primrose Center – Despensa de Alimentos** 342-CALL  
www.callprimrose.org ..... 342-2255  
139 Primrose Rd., Burlingame 94010  
Lunes a viernes, 9 am–2:45 pm

**Catholic Worker House** ..... 366-4415  
545 Cassia St., Redwood City 94063  
Se distribuye comida los viernes 11:30 am

**Downtown Food Closet** ..... 408-899-7350  
www.streetsteam.org/  
All Saints Church, 425 Hamilton Ave., Palo Alto 94301  
Ofrece productos enlatados, productos frescos, productos lácteos y pan a los residentes de Palo Alto, East Palo Alto, y Menlo Park. De Lunes – Viernes, 10 am -2:30pm, Sábado, 9am – 1pm

**Ecumenical Hunger Program** ..... 323-7781  
www.ehpcares.org  
2411 Pulgas Ave., East Palo Alto, CA 94303  
Ofrece comidas los lunes, miércoles, jueves y viernes. 10 am–mediodía y 2:30–4:30 pm.

**Grace Covenant Church** ..... 589-6797  
www.gracecovssf.org  
740 Del Monte Ave., South San Francisco 94080  
Distribuye bolsas de comida a los necesitados dos veces al mes y alberga un almuerzo mensual para las personas mayores. En primer lugar la mañana del sábado del mes 8 am–10 am.

**North Peninsula Food Pantry and Dining Center of Daly City** ..... 994-5150  
www.fooddc.org  
31 Bepler St., Daly City 94014  
Distribuye cajas de alimentos en todo el norte de la península.

**Samaritan House** ..... 347-3648  
www.samaritanhousesanmateo.org  
4031 Pacific Blvd., San Mateo 94403  
Proporciona acceso a la despensa de alimentos de emergencia en el sitio. Lunes–viernes, 9 am–12 pm y 1–4 pm. Comedor lunes–viernes 4:30–6 pm; Comidas móviles Lunes–viernes 1–4 pm

**Second Harvest Food Bank**  
www.shfb.org ..... 800-984-3663

**St. Francis Center** ..... 365-7829  
www.stfrancisrwc.org  
151 Buckingham Ave., Redwood City 94063  
Proporciona hasta cinco días de comida para familias

necesitadas en Redwood City o Menlo Park.

## MEALS ON WHEELS

Entregará una comida caliente en el hogar de personas de 60 años o más o en sus hogares que no pueden preparar sus propias comidas. Para Informes sobre el programa y contribuciones económicas o para pedir Meals on Wheels llame a:

Daly City to East Palo Alto ..... 323-2022  
Coastside ..... 726-9056  
Pacífica ..... 738-7350

*Ver también Servicios a Personas sin Hogar*

*Para centros de comida para Personas Mayores ver Servicios a Personas Mayores.*

## SALUD

### CLÍNICAS DE SALUD Y DENTALES

#### **Arbor Free Clinic**

[arbor.stanford.edu](http://arbor.stanford.edu)

795 Willow Rd., Menlo Park 94025

Sundays ..... 493-5000 x22222

Weekdays ..... 724-1332

Cuidado médico gratis a personas de bajos ingresos y sin hogar los domingos 10 am–2 pm. Se atiende conforme van llegando. Hay clínicas de especialidades disponibles.

#### **Bay Area Addiction Research and Treatment (BAART)**

Methadone Clinic ..... 324-1470

[www.baartprograms.com](http://www.baartprograms.com)

795 Willow Rd., Bldg. 332, Menlo Park 94025

#### **Foothill College Dental Hygiene Clinic** ..... 949-7335

[www.foothill.edu/bio/programs/dentalh](http://www.foothill.edu/bio/programs/dentalh)

12345 El Monte Rd., Room 5312, Los Altos Hills 94022

Proporciona servicios de higiene dental y rayos-x a bajo costo para niños de 4 años o mayores.

#### **HealthRIGHT 360** ..... 348-6603

[www.healthright360.org](http://www.healthright360.org)

2015 Pioneer Court, Suite B, San Mateo, 94403

#### **North East Medical Services** ..... 650-550-3923

[www.NEMS.org](http://www.NEMS.org)

211 Eastmoor Avenue, Daly City 94015

Un centro de salud calificado a nivel federal que ofrece medicina para adultos, pediatría, laboratorio, salud mental, farmacia y otros servicios médicos en varios idiomas. Acepta Medi-Cal, Medicare, seguros privados y no asegurados. Abierto de lunes a sábado, de 8 am–5 pm; cerrado para el almuerzo mediodía –1pm.

#### **Ravenswood Family Health Center** ..... 330-7400

[www.ravenswoodfhc.org](http://www.ravenswoodfhc.org)

1798-A Bay Rd., East Palo Alto 94303

#### **at Belle Haven** ..... 321-0980

100 Terminal Ave., Menlo Park 94025

La atención de salud para las personas en la parte sur del condado de San Mateo.

**RotaCare Clinics** . . . . . [www.rotacarebayarea.org](http://www.rotacarebayarea.org)

**RotaCare Clinic at Seton Medical Center** . . . .991-6046

380 90th Street, Daly City 94015

Lunes 5:30–7:30 pm. Cerrado días festivos. Clínica sólo para cuidados urgentes. Se atiende como llegan.

**RotaCare Coastside Clinic** . . . . . 573-3774

225 S. Cabrillo Hwy., #100-A, Half Moon Bay 94019

Miércoles 5–7 pm. Ofrece cuidados médicos básicos y medicinas a adultos sin seguro de salud.

### **Samaritan House**

[www.samaritanhousesanmateo.org](http://www.samaritanhousesanmateo.org)

**Redwood City Free Clinic** . . . . . 839-1447

114 - 5th Ave., Redwood City 94063

**San Mateo Free Clinic** . . . . . 578-0400

19 W. 39th Ave., San Mateo 94403

Servicios gratis de cuidado primario y no de emergencia para gente sin seguro de bajos ingresos. Se necesita hacer cita.

### **San Mateo County Health**

[www.smchealth.org](http://www.smchealth.org)

**Edison Clinic** . . . . . 573-2385

222 W. 39th Ave., San Mateo 94403

Clínica de especialidades con servicio completo para VIH y ETS (STD).

**Mobile Clinic** . . . . . 573-2786

Exámenes de salud, vacunas, planificación familiar para gente de bajos ingresos, no asegurados y sin hogar.

**Partner Services** . . . . . 573-3401

Ayuda a los clientes a notificar a compañeros de sexo o con quienes compartan agujas, de posible exposición al VIH u otra ETS (STD).

**STD Clinic** . . . . . 573-2385

[www.smchealth.org/hivstds](http://www.smchealth.org/hivstds)

222 W. 39th Ave. (Edison Clinic) San Mateo 94403

Clínica sin cita para exámenes y tratamiento de ETS (STD). Todos los idiomas. Martes (sólo pruebas) y jueves (doctor disponible) 4–7 pm.

**Testing on Demand** . . . . . 619-9125

Van móvil para pruebas, visita a clientes para pruebas rápidas de STD y ETS e intercambio de agujas.

**Vital Línea de Información de Antecedentes** . 573-2395

### **San Mateo Medical Center**

[www.smchealth.org/smmc](http://www.smchealth.org/smmc) . . . . . 573-2222

222 W. 39th Avenue, San Mateo 94403

**New Patient Connection Center** . . . . . 372-3200

**Psychiatric Emergency Services** . . . . . 573-2662

**Coastside Clinic** . . . . . 573-3941

[www.smchealth.org/location/coastside-clinic](http://www.smchealth.org/location/coastside-clinic)

225 S. Cabrillo Hwy., #100-A, Half Moon Bay 94019

Lun–vie: 8 am–5 pm, jue: 8 am–8 pm, vie: 8 am–5 pm, sab: 8 am–4 pm. Citas disponibles en la ubicación de Puente el jueves 5–8 pm. Atención primaria integral para adultos y niños; servicios dentales.

**Daly City Health Center** . . . . . 301-8600

[www.smchealth.org/location/daly-city-health-center](http://www.smchealth.org/location/daly-city-health-center)

380 - 90th St., Daly City 94015

Lunes a viernes: 8 am a 5 pm. Horario pediátrico extendido los lunes: 5–9 pm. Atención primaria pediátrica y para adultos, servicios de obstetricia y ginecología, servicios dentales.

**Daly City Youth Health Center . . . . . 877-5700**

[www.smchealth.org/location/daly-city-youth-health-center](http://www.smchealth.org/location/daly-city-youth-health-center)

350 90th St., 3rd Floor, Daly City, CA 94015

Lunes–viernes: 9 am–5:30 pm. Proporciona una gama de salud. Servicios de salud para adolescentes y adultos jóvenes (edades 12-25).

**Fair Oaks Health Center . . . . . 578-7141**

[www.smchealth.org/location/fair-oaks-health-center](http://www.smchealth.org/location/fair-oaks-health-center)

2710 Middlefield Rd., Redwood City 94063

Lunes–viernes: 8 am–5 pm. Atención primaria integral para adultos y niños; servicios dentales.

**Innovative Care Clinic . . . . . 573-3702**

[www.smchealth.org/location/innovative-care-clinic](http://www.smchealth.org/location/innovative-care-clinic)

Lunes a viernes: 8 am–5 pm, sábado: 8 am–2 pm.

Atención primaria integral de adultos.

**Medical Specialty Clinic . . . . . 573-3982**

[www.smchealth.org/location/surgical-specialty-clinic](http://www.smchealth.org/location/surgical-specialty-clinic)

Lun–vie: 8 am–4:30 pm. Las horas pueden variar dependiendo en especialidad. Todos los pacientes deben tener una referencia de Su médico de atención primaria.

**OB/GYN Clinic . . . . . 573-3702**

[www.smchealth.org/location/obgyn-clinic](http://www.smchealth.org/location/obgyn-clinic)

Lun–vie: 8 am–5 pm. Mier. y Jue. por la tarde: 5–8 pm

**Pediatric Clinic. . . . . 573-3702**

[www.smchealth.org/location/pediatric-clinic](http://www.smchealth.org/location/pediatric-clinic)

Lun y vie: 8 am–5 pm, martes a jueves: 8 am–8 pm, Sábados: 8 am–2 pm. Atención primaria pediátrica integral.

**Ron Robinson Senior Care Center . . . . . 573-2426**

[www.smchealth.org/location/senior-care-center](http://www.smchealth.org/location/senior-care-center)

222 W. 39th Ave., San Mateo 94403

Lunes–viernes: 8 am–5 pm. Servicios integrales de salud para mayores de 60 años.

**Sequoia Teen Wellness Center . . . . . 366-2927**

[www.smchealth.org/location/sequoia-teen-wellness-center](http://www.smchealth.org/location/sequoia-teen-wellness-center)

200 James Ave., Redwood City 94063

Lunes–vie: 8:30 am–4:30 pm. Servicios de salud para adolescentes y adultos jóvenes (edades 12-25).

**South San Francisco Clinic. . . . . 877-7070**

[www.smchealth.org/location/south-san-francisco-clinic](http://www.smchealth.org/location/south-san-francisco-clinic)

306 Spruce Ave., South San Francisco 94080

Adultos: Lunes a viernes de 8 am–5 p.m. Horas de Pediatría extendidas: lun. y mier. de 5–8 pm.

Atención primaria integral para adultos y niños.

**Surgical Specialty Clinic . . . . . 573-3982**

[www.smchealth.org/location/surgical-specialty-clinic](http://www.smchealth.org/location/surgical-specialty-clinic)

Lun–vier: 8 am–4:30 pm. Las horas pueden variar dependiendo en especialidad. Todos los pacientes deben tener una referencia de Su médico de atención

primaria.

**Sonrisas Community Dental Clinic** ..... 726-2144

[www.sonrisasdental.org](http://www.sonrisasdental.org)

210 San Mateo Rd., #104, Half Moon Bay 94019 Brinda atención dental asequible para residentes de bajos ingresos. de Coastside que no tienen seguro o tienen Medi-Cal.

**UCSF School of Dentistry** ..... 415-476-5814

[dentistry.ucsf.edu](http://dentistry.ucsf.edu)

707 Parnassus Ave., San Francisco 94143

Brinda atención y servicios dentales integrales.

**University of the Pacific Dental Clinic**

[www.dental.pacific.edu](http://www.dental.pacific.edu) ..... 415-929-6501

2155 Webster St., San Francisco 94115

Atención odontológica integral realizada por estudiantes de odontología. bajo supervision.

## EDUCACIÓN SOBRE SALUD

**AIDS Community Research Consortium (ACRC)**

[www.acrc.org](http://www.acrc.org) ..... 364-6563

2684 Middlefield Rd., Suite E Redwood City 94063

Proporciona programas educativos a los que viven con VIH o Hepatitis C y alimentos semanales para quienes tienen HIV. Ofrece también programa de intercambio de agujas.

**Institute for Health and Healing** ..... 415-600-3503

[www.cpmc.org/services/ihh/](http://www.cpmc.org/services/ihh/)

2300 California Street, #3, San Francisco 94115

Recurso educativo de salud para consumidores.

Investigue usted mismo sus condiciones de salud o tenga alguien que lo haga por una pequeña cuota. Sólo con cita.

**Stanford Hospital Health Library** ..... 800-295-5177

[healthlibrary.stanford.edu](http://healthlibrary.stanford.edu) ..... 725-8400

Hoover Pavilion, 211 Quarry Rd., S.201, Palo Alto 94304

Mantiene la información actual sobre los problemas de salud que van desde programas de ejercicios individuales a condiciones médicas complejas.

## HOSPITALES Y CENTROS MÉDICOS

Muchos hospitales dan clases, grupos de apoyo, servicios de bienestar, cuidado de hospicio, bibliotecas de recursos y una variedad de otros servicios. Algunos pueden estar disponibles sólo para miembros de grupos médicos en particular.

**Kaiser Permanente Medical Center**

[www.kp.org](http://www.kp.org)

1200 El Camino Real ..... 742-2000

South San Francisco 94080 ..... (TTY) 916-784-5987

1000 Franklin Pkwy. .... 358-7000

San Mateo 94403 ..... (TTY) 711

1150 Veterans Blvd ..... 299-2000

Redwood City 94063 ..... (TTY) 299-2207

**Mills-Peninsula Health Services**

[www.mills-peninsula.org](http://www.mills-peninsula.org)



**Mills Health Center** ..... 696-5400

100 S. San Mateo Dr., San Mateo 94401

Una instalación para pacientes ambulatorios.

**Mills-Peninsula Medical Center** ..... 696-5400

1501 Trousdale Dr., Burlingame 94010

Una instalación para cuidados graves.

**San Mateo Medical Center** ..... 573-2222

[www.smchealth.org/smmc](http://www.smchealth.org/smmc) ..... (TTY) 573-3753

222 W. 39th Ave., San Mateo 94403

**Sequoia Hospital** ..... 369-5811

[www.sequoiahospital.org](http://www.sequoiahospital.org)

170 Alameda de las Pulgas, Redwood City 94062

**Seton Medical Center** ..... 992-4000

[www.setonmedicalcenter.org](http://www.setonmedicalcenter.org) ..... (TTY) 997-7949

1900 Sullivan Ave., Daly City 94015

**Seton Medical Center Coastside** ..... 563-7100

[www.setonmedicalcentercoastside.org](http://www.setonmedicalcentercoastside.org) . (TTY) 728-7081

600 Marine Blvd., Moss Beach 94038

**Stanford University Medical Center**

[www.stanfordhospital.com](http://www.stanfordhospital.com)

**Lucile Packard Children's Hospital at Stanford**

..... 497-8000

[www.lpch.org](http://www.lpch.org) ..... (TTY) 326-4976

725 Welch Rd., Palo Alto 94304

**Stanford Hospital and Clinics**

300 Pasteur Dr., Stanford 94305 ..... 723-4000

..... (TTY) 725-5888

**UCSF Medical Center** ..... 415-476-1000

[www.ucsfhealth.org](http://www.ucsfhealth.org)

505 Parnassus Ave., San Francisco 94143

**Veterans Affairs Palo Alto Health Care System**

[www.paloalto.va.gov](http://www.paloalto.va.gov) ..... 493-5000

3801 Miranda Ave., Palo Alto 94304

**Veterans Affairs San Francisco Health Care System**

[www.sanfrancisco.va.gov/cboc/sanbruno.asp](http://www.sanfrancisco.va.gov/cboc/sanbruno.asp)

San Bruno Outpatient Clinic ..... 615-6000

1001 Sneath Ln., #300, San Bruno 94066

## SERVICIOS DE ENFERMERÍA Y HOSPICIO

**Mission Hospice and Home Care**

[www.missionhospice.org](http://www.missionhospice.org) ..... 554-1000

1670 S. Amphlett Blvd., #300, San Mateo 94402

Ofrece también programas de vivienda y de cuidado

paliativo. No se niega servicio a nadie por no poder pagar.

**Pathways Home Health, Hospice and Private Duty**

[www.pathwayshealth.org](http://www.pathwayshealth.org) ..... 888-755-7855

..... 888-600-2273

585 N. Mary Ave., Sunnyvale 94085

**Sutter Care at Home** ..... 685-2800

[www.suttercareathome.org](http://www.suttercareathome.org) ..... 685-2830

700 S. Claremont St., #220, San Mateo 94402

## SERVICIOS REFERENCIA MÉDICOS/DENTISTAS

### **Mid-Peninsula Dental Health Foundation**

www.mpds.org ..... 328-2242  
220 Main St., #208-A, Los Altos 94022

### **San Mateo County Dental Society** ..... 637-1121

www.smcdds.com  
240-A Twin Dolphin Dr., Redwood City 94065

### **San Mateo County Medical Association**

www.smcma.org ..... 312-1663  
777 Mariner's Island Blvd., #100, San Mateo 94404

## SERVICIOS DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR E INFORMACIÓN

### **Alpha Pregnancy Center** ..... 415-584-6800

www.alphapc.org  
5070 Mission St., San Francisco 94112  
Informes y referencias, pruebas gratis de embarazo,  
opciones de embarazo y consejos después de un aborto,  
ropa de maternidad y de bebés, pañales y fórmula.  
Ofrece clases de paternidad, grupos de apoyo a madres y  
estudios de Biblia.

### **East Palo Alto Teen Home** ..... 324-8487

www.epateenhome.org  
2265 Oakwood Dr., East Palo Alto 94303  
Una residencia para madres adolescentes 12–17 edad.

### **First Resort** ..... 261-9115

www.firstresort.net  
801 Brewster Ave., #210, Redwood City 94063  
Apoyo y ayuda a mujeres con un embarazo no planeado.  
Pruebas gratis de embarazo y ultrasonido para definir  
fechas.

### **Health Connected** ..... 367-1937

health-connected.org  
Una sociedad de educadores, residentes de comunidad,  
y proveedores de servicios de salud y servicios humanos  
organizada para dirigir el embarazo de las adolescentes  
en el condado.

### **Planned Parenthood**

www.ppmarmonte.org  
Clínicas de salud médica para mujeres, hombres y jóve-  
nes que especializa en cuidado de salud reproductiva.

### **San Mateo Health Center** ..... 877-855-7526

29 Baywood Ave., San Mateo 94402

### **Redwood City Health Center** ..... 877-855-7526

2907 El Camino Real, Redwood City 94061

### **South San Francisco Health Center** . . . . 877-855-7526

435 Grand Ave. South San Francisco 94080

### **San Mateo County Health – Family Health Services**

www.smchealth.org/division-family-health-services  
Resource Line ..... 888-840-0889

### **Healthy Families San Mateo County and Nurse-Family Partnership** ..... 573-2501

2000 Alameda de las Pulgas, #230, San Mateo 94403  
Evidence-based visits in the home or location of

choice providing referrals, education and support for pregnant and parenting women and teens.

**Pediatric Program . . . . . 573-2501**

2000 Alameda de las Pulgas, #230, San Mateo 94403  
Servicios de administración de casos de visitas domiciliarias para niños elegibles para Medi-Cal: recién nacidos hasta los 5 años con problemas de salud crónicos, problemas de comportamiento de leves a moderados, retrasos en el desarrollo o padres que solo necesitan apoyo, incluida educación y enlaces a recursos de salud y desarrollo. Apoyo para los servicios enfocados en la prevención para la vinculación, el apego, el crecimiento y el desarrollo para recién nacidos hasta los 12 meses de edad. Servicios de visitas domiciliarias por asma para niños de 0 a 17 años.

**Prenatal Advantage Black Infant**

**Health Program . . . . . 363-7850**

2415 University Ave., 2nd Fl. East Palo Alto 94303  
Referrals, education and support for pregnant and parenting African-American women.

## OTROS SERVICIOS

**Bay Area Caregiver Resource Center**

Family Caregiver Alliance . . . . . 800-445-8106

[www.caregiver.org](http://www.caregiver.org) . . . . . 415-434-3388

785 Market St., #750, San Francisco 94103

Ofrece una gama completa de servicios para familias, parejas, amigos y otras personas que cuidan a un adulto con incapacidad cerebral (Alzheimer's Parkinson's ataque cerebral etc.) o a un adulto mayor (60 años o más).

**Ombudsman of San Mateo County . . . . . 780-5707**

[www.ossmc.org](http://www.ossmc.org)

711 Nevada St., Redwood City 94061

Aboga en nombre de residentes en instalaciones de cuidados a largo plazo.

**San Mateo County Coroner . . . . . 312-5562**

<http://coroner.smcgov.org/>

50 Tower Rd., San Mateo 94402

Investiga ciertos tipos de muertes. Acepta y considera peticiones para incinerar a personas sin recursos.

## SEGUROS DE SALUD

**Seguro de Salud HSA Call Center . . . . . 800-223-8383**

[www.smchsa.org](http://www.smchsa.org)

Ofrece un número de teléfono gratuito para reportar cambios de Medi-Cal, hacer preguntas acerca de la cobertura de salud y otros servicios.

**Access for Infants and Mothers (AIM) Program**

[www.aim.ca.gov](http://www.aim.ca.gov) . . . . . 800-433-2611

Cobertura de salud de bajo costo para mujeres de ingresos medianos y sus recién nacidos.

**Health Plan of San Mateo . . . . . 616-0050**

[www.hpsm.org](http://www.hpsm.org)

701 Gateway Blvd., #100, South San Francisco 94080

Un programa de atención médica administrada

localmente para los beneficiarios de Medi-Cal y Medicare.

**San Mateo County Health Coverage Unit. . . . . 616-2002**

[www.smchealth.org/health-insurance](http://www.smchealth.org/health-insurance)

Asistencia solicitud de inscripción con los programas de cobertura de salud pública, tales como Medi-Cal , California cubierto, Acceso y Atención a todo el mundo (ACE).

Los residentes también pueden solicitar directamente en línea para Medi-Cal y cubierto de California. Por favor, visite [www.coveredca.com](http://www.coveredca.com)

**HICAP of San Mateo County –**

**The Medicare Counseling Program. . . . . 627-9350**

[www.hicapsanmateocounty.org](http://www.hicapsanmateocounty.org)

1710 S. Amphlett Blvd., #100, San Mateo, 94402

El programa provee asesoramiento gratuito de Medicare a los beneficiarios y/o sus representates con respecto a sus beneficios y cobertura complementaria, como los planes de Medicare Advantage, pólizas de Medigap, los planes de medicamento recetados, y Medi-Cal.

**Medicare . . . . .800-MEDICARE**

[www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) . . . . . (800-633-4227)

Un programa de seguro federal de salud para personas mayores y algunos incapacitados.

*Ver Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias*

## SERVICIOS A PERSONAS SIN HOGAR

Las Agencias de Servicios Básicos en las páginas 2 y 3 pueden dar o ayudar a encontrar comida de emergencia, ropa, refugio, ayuda con la renta, pases de autobús y referencias para otras necesidades. Otros recursos están listados adelante. (\* Las agencias contratadas con el Centro SMC para Personas sin Hogar están marcadas con un asterisco)

### ASISTENCIA DE EMERGENCIA

**St. Vincent de Paul Society**

**Centro de asistencia para personas sin hogar . . . 343-9251**

**Los Servicios de emergencia . . . . . 343-4403**

[www.svdp-sanmateoco.org](http://www.svdp-sanmateoco.org)

**Redwood City Center . . . . . 780-7500**

2600 Middlefield Rd., Redwood City 94063

Ayuda sin cita lunes a viernes, 1–2 pm.

**San Mateo Center . . . . . 343-9251**

50 N. B St., San Mateo 94401

Ayuda sin cita lunes a viernes, 10 am–12 noon.

**South San Francisco Center . . . . . 589-9039**

421 4th Lane, South San Francisco 94080

Ayuda sin cita lunes a viernes 10 am–12 mediodía; sábados 11 am–12 mediodía. Comida sólo los sábados. Entrada atrás del edificio.

### REFUGIOS DE EMERGENCIA

**Refugios de Emergencia\* . . . . . Llame al 211**

Las personas que llaman pueden llamar al 211 para acceder a otros refugios de emergencia.

## **PARA ADULTOS CON NIÑOS**

Llamar a la Agencia de Servicios Básicos más cercana en la lista de las páginas 2 y 3 para referencias. Si después del horario normal, llamar al 211.

### **Home and Hope\***

**(antes Interfaith Hospitality Network) . . . . . 652-1103**

[www.homeandhope.net](http://www.homeandhope.net)

1720 El Camino Real, #7, Burlingame 94010

Centro familiar diurno y refugio nocturno de rotación.

**LifeMoves\* . . . . . lifemoves.org**

**First Step for Families, San Mateo**

**Family Crossroads, Daly City**

**Haven Family House, Menlo Park**

**Redwood Family House, Redwood City**

## **PARA ADULTOS SIN NIÑOS**

Llamar a la Agencia de Servicios Básicos más cercana en la lista de las páginas 2 y 3 para referencias. Si después del horario normal, llamar al 211.

### **Catholic Worker Hospitality House**

**San Bruno House . . . . . San Bruno**

### **Project WeHOPE Shelter in East Palo Alto**

[www.projectwehope.org](http://www.projectwehope.org)

1854 Bay Road, East Palo Alto, CA 94303

**Safe Harbor Shelter\* . . . . . South San Francisco**

**LifeMoves\* . . . . . lifemoves.org**

**Maple Street Shelter . . . . . Redwood City**

## **PARA VÍCTIMAS DE VIOLENCIA EN EL HOGAR**

### **Community Overcoming Relationship Abuse\***

**(CORA) . . . . . 800-300-1080**

(Inglés/Español) [www.corasupport.org](http://www.corasupport.org)

## **PARA ADULTOS INCAPACITADOS MENTALMENTE**

**Spring Street Shelter . . . . . 365-5772**

<http://www.mhasmc.org/prog/springshelter.shtml>

2686 Spring St., Redwood City 94063

Vivienda de emergencia y de corta duración para clientes incapacitados mentalmente.

## **PARA JÓVENES QUE HUYEN DE SU CASA O SIN HOGAR**

**New Creation Home Ministries . . . . . 321-3109**

[www.newcreationhome.org](http://www.newcreationhome.org)

422 Hibiscus Ct., East Palo Alto 94303

Brinda refugio y servicios de apoyo a jóvenes embarazadas de 13 a 22 años, sin hogar o que son madres.

**StarVista Daybreak\* . . . . . www.star-vista.org**

También ofrece entrenamiento para vivir independientemente a jóvenes de 16–21 años.

## **VIVIENDA TRANSITORIA**

### **PARA ADULTOS**

**Service League: Hope House (Liga de Servicio del Condado de San Mateo, Casa de la Esperanza)**

**. . . . . 363-8769 or 363-8735**

727 Middlefield Road, Redwood City 94063

Vivienda transitoria (limpia y sobria) para hombres y mujeres. Adultos de 18 años de edad y mayores sin hijos.

### **PARA ADOLESCENTES**

**Catholic Worker House** ..... 366-4415  
545 Cassia St., Redwood City 94063  
Para edades de 17–20 años. Corto plazo (de una semana a seis meses).

### **PARA VETERANOS**

**Homeless Veterans Rehabilitation Program**  
795 Willow Rd., Bldg. 347-B ..... 800-848-7254  
Menlo Park 94025 ..... 617-2751  
Programa residencial co-ed para dar a veteranos sin hogar la capacitación necesaria para vivir auto suficientes.

**Nation's Finest\*** (anteriormente VRC-Next Step)  
..... 650-566-0240  
795 Willow Rd., Bldg. 348, Menlo Park 94025  
Nation's Finest ayuda a los veteranos con el desarrollo del empleo a través de una subvención de HUD y poner fin a la falta de vivienda a través de Supportive Services for Veteran Family's Grant.

## **OTROS SERVICIOS**

**Mateo Lodge, Inc. Mobile Support Team** ..... 368-3178  
Localiza enfermos mentales sin hogar y ayuda con referencias para comida, vivienda, ropa y servicios de salud mental. En el hogar ofrece mediación cuando un familiar está en peligro de quedarse sin hogar.

*Ver también Programas de Comidas*

*Ver también Viviendas*

## **VIVIENDAS**

Muchas ciudades tienen programas de viviendas de bajo costo. Para información llamar a su departamento local de viviendas.

## **DISCRIMINACIÓN**

Las leyes del estado protegen por discriminación en la vivienda por raza, religión, país de origen o ancestral, sexo, estado civil, incapacidad física o por venganza.

**California State Department of Fair Employment and Housing** ..... 800-884-1684  
[www.dfeh.ca.gov](http://www.dfeh.ca.gov) ..... (TTY) 800-700-2320  
Investiga, es mediador y pelea quejas de discriminación en la vivienda.

**Project Sentinel** ..... 321-6291  
[www.housing.org](http://www.housing.org)  
1615 Hudson Street, Suite A, Redwood City, CA 94061  
El Centro de Vivienda Justa ofrece educación comunitaria, asesoramiento sobre quejas, investigación y asistencia legal a las víctimas de discriminación en la vivienda.

**U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD)** ..... 415-489-6400  
[www.hud.gov](http://www.hud.gov)  
600 Harrison St., 3rd Fl., San Francisco 94107  
Investiga quejas de discriminación en las viviendas sobre

ventas o rentas, publicidad, servicios de financiamiento o de corretaje.

## SERVICIOS DE REHABILITACIÓN BAJO COSTO

### **Rebuilding Together Peninsula . . . . . 366-6597**

[www.rebuildingtogetherpeninsula.org](http://www.rebuildingtogetherpeninsula.org)

841 Kaynyne Street, Redwood City 94063

Renovación de casas y reparación gratis para dueños de bajos ingresos, se hace todo el año.

### **San Mateo County Department of Housing and Community Development**

[www.smchousing.org](http://www.smchousing.org) . . . . . 802-5050

264 Harbor Blvd., Bldg. A, Belmont 94002

Proporciona préstamos con bajos intereses a compradores de casa por primera vez. Daly City, Redwood City, San Mateo y South San Francisco, tienen programas separados para sus residentes. Llame a las oficinas de la ciudad para informes.

*Para informes de programas adicionales de reparación para personas mayores, llame a su centro de personas mayores en las páginas 44 y 46.*

## AYUDA CON LA RENTA

### **Housing Industry Foundation. . . . . 437-2980**

[www.hifinfo.org](http://www.hifinfo.org)

Ofrece alojamiento / renta / depósito / asistencia de utilidad.

### **Mental Health Association of San Mateo County Housing and Client Assistance Program**

[www.mhasmc.org](http://www.mhasmc.org) . . . . . (inglés) 363-2834

. . . . . (español) 380-3475

2686 Spring St., Redwood City 94063

Brinda servicios para personas diagnosticadas con VIH (y que cumplen con otros requisitos de elegibilidad) que necesitan ayuda para pagar el alquiler, depósitos para vivienda nueva, pagos de servicios públicos y, en algunos casos, copagos médicos limitados.

*Para obtener información adicional acerca de la asistencia de alquiler temporal, póngase en contacto con la Agencia de Servicios Básicos más cercano aparece en las páginas 2 y 3. Todos los programas dependen de la disponibilidad de fondos. Los clientes deben cumplir con los requisitos de elegibilidad.*

## CONDICIONES DE VIVIENDAS INSEGURAS, INSALUBRES

### **San Mateo County Health – Environmental Health Services**

[www.smchealth.org](http://www.smchealth.org) . . . . . 372-6200

2000 Alameda de las Pulgas, #100, San Mateo 94403

Hace inspecciones de rutina y de reclamaciones de propiedades de renta con más de 4 unidades que están ubicados en el condado de San Mateo con la excepción de las ciudades de San Mateo y San Carlos. Propiedades solas están inspeccionado por reclamaciones. Si está viviendo en la ciudad de San Mateo o la ciudad de San Carols, comuníquese con su departamento local

de ejecución de código. Departamento de ejecución de código en ciudad de San Mateo: 650-522-7150. Departamento de ejecución de código en ciudad de San Carlos: 650-802-4100.

## **OTRA INFORMACIÓN SOBRE VIVIENDAS**

### **California Bureau of Real Estate**

[www.dre.ca.gov](http://www.dre.ca.gov) ..... 877-373-4542  
1515 Clay St., #702, Oakland 94612

Contesta preguntas e investiga quejas de cargos acerca de bienes raíces, anticipos de renta pagados a agencias y acuerdos en la subdivisión / condominios. Otorga licencias a agentes y corredores.

### **HIP Housing (Human Investment Project)**

[www.hiphousing.org](http://www.hiphousing.org) ..... 348-6660  
800 S. Claremont St, Suite 210, San Mateo 94402

Programa Homesharing que coincide con las personas con una casa o apartamento para compartir con aquellos que buscan vivienda, reduciendo así los costos de vivienda para los dos. El Programa de Autosuficiencia proporciona vivienda, manejo de casos y servicios de apoyo a los padres motivados para lograr la autosuficiencia.

### **MidPen Housing Corporation** ..... 356-2900

[www.midpen-housing.org](http://www.midpen-housing.org)  
303 Vintage Park Dr., #250, Foster City 94404  
Administra y desarrolla viviendas de subsidio de bajos ingresos.

### **San Mateo County Department of Housing**

#### **Housing Authority** ..... 802-3300

[www.smchousing.org](http://www.smchousing.org)  
264 Harbor Blvd., Bldg. A, Belmont 94002  
Ofrece varios programas de subsidios de vivienda pública y de asistencia con la renta.

*Para refugio de emergencia y vivienda de transición ver Servicios a Personas sin Hogar*

*Ver también Servicios Legales y de Mediación*

## **SERVICIOS DE INMIGRACIÓN**

### **Catholic Charities CYO**

[www.cccyo.org/ris](http://www.cccyo.org/ris) ..... 650-295-2160, ext. 185  
36 37th Ave., 2nd Floor, San Mateo 94403

Catholic Charities CYO ofrece servicios legales de inmigración en San Mateo. Todos los servicios se proporcionan sólo con cita, excepto en los talleres semanales abiertos.

### **Coastside Hope** ..... 726-9071

[www.coastsidehope.org](http://www.coastsidehope.org)  
99 Avenue Alhambra, El Granada 94018  
Servicios de inmigración y ciudadanía incluyendo clases gratis de ciudadanía.

### **Immigration Institute of the Bay Area**

[www.iibayarea.org](http://www.iibayarea.org) ..... 780-7530  
2600 Middlefield Rd., Redwood City 94063

Proporciona servicios legales para inmigración y ciudadanía, incluyendo consultas, ayuda con la solicitud y clases de preparación de ciudadanía.



**HELPLINK**..... 211  
United Way of the Bay Area Immigrant Assistance Line  
Inglés ..... 415-808-4357  
Chino ..... 415-808-7339  
Español ..... 415-808-4444  
Brinda información de inmigración y referencias.

**U.S. Department of Homeland Security**

**U.S. Citizenship and Immigration**

**Services (USCIS)** .....800-375-5283

www.uscis.gov ..... (TTY) 800-767-1833

444 Washington St., San Francisco 94111

Emite visas, pasaportes y documentos relacionados.

*Ver también Servicios Legales y de Mediación*

## SERVICIOS DE LGBTQ

### DEFENSA DE LA COMUNIDAD

**LGBTQ Commission of San Mateo County** . . 650-363-4872

lgbtq.smcgov.org

Proporciona recursos en el internet, defensa política, y eventos educativos.

**San Mateo County Pride Initiative**

Pride@smcgov.org. . . www.smchealth.org/bhrs/ode/pride

Tiene reuniones cada mes para proveedores de servicios sociales, miembros de comunidad, y accionistas que tiene un interés para dirigir LGBTQ problemas.

**San Mateo County Pride Center** .....591-0133

sanmateopride.org/

El primer y único centro comunitario LGBTQ + en el Condado de San Mateo. Proporciona servicios de salud mental y recuperación que incluyen: terapia; gestión de casos; asistencia para encontrar vivienda y empleo; conexiones a recursos y otros proveedores de servicios; grupos sociales y de apoyo liderados por pares; Educación y entrenamiento; así como eventos sociales y culturales para la comunidad LGBTQ +. De lunes a jueves, de 10 am a 7 pm, viernes de 10 am a 9 pm  
1021 S El Camino Real, San Mateo 94402

### LINEA DE CRISIS

**GLBT National Help Center** ..... 888-843-4564

www.glnh.org Apoyo por pares y recursos locales.

**Sage LGBT Elder Hotline** ..... 1-888-234-SAGE

Sage@GLBThotline.org

Terapia por pares, información y recursos locales. lunes - viernes 1–9 PM, Sat. 9 am–2 pm)

**StarVista Crisis Hotline** .....650-579-0350

Disponible 24/7. Línea de crisis y prevención de suicidio para niños y adultos.

**Trans Lifeline** .....877-565-8860

Línea de crisis y prevención de suicidio por gente transgender y para gente transgender sufriendo un crisis

## **Trevor Project 24/7 Suicide Prevention**

**Lifeline** . . . . . 866-488-7386

Línea de prevención de suicidio para los jóvenes LGBTQ.  
The Trevor Project provee mensajería instantánea en línea con un consejero.

## **ATENCIÓN MÉDICA**

**Planned Parenthood** . . . . . 650-235-7940

San Mateo Health Center (Mar Monte)  
29 Baywood Avenue San Mateo 94403  
Atención médica primaria, pruebas y tratamiento de STD, pruebas de HIV, exámenes de cáncer de seno, cuello de útero y otros servicios reproductores.

**Transgender Adult Health Clinic** . . . . . 650-573-2740

San Mateo Medical Center, Edison Clinic  
222 West 37th Ave. San Mateo 94403  
Cada mes el cuarto viernes en la tarde.

## **Stanford Children's Health**

**Transgender Care Clinic for Trans Youth** . . . 650-721-1811

Atención médica para jóvenes que no identifican a un sexo y adolescentes tiene 4 hasta 19 años de edad.

## **SUPPORT GROUPS**

**Gelaam (Gente Latino de Ambiente)** . . . . . 650-762-5428

Proporciona un ambiente acogedor para latinos son LGBTQ, y sus familias y amigos.

**LGBT Veterans Support Group** . . . . 650-493-5000 x28844

[www.paloalto.va.gov/services/lgbt.asp](http://www.paloalto.va.gov/services/lgbt.asp)  
División de Menlo Park, Administración a veteranos.  
Sistema de Atención Médico de Palo Alto: jueves 5–6:30 pm

## **Programa de Terapia por pares para gente Mayor son LGBTQ**

[www.peninsulafamilyservice.org](http://www.peninsulafamilyservice.org) . . . . . 650-403-4300  
Peninsula Family Service  
24 2nd Avenue San Mateo 94401.  
Proporciona visitas cada semana a gente mayor son LGBTQ para dirigir cambios de vida.

## **Servicios Terapias para Adolescentes**

**Project Outlet** . . . . . 650-424-0852 x107

[acs-teens.org](http://acs-teens.org)  
643 Bair Island Rd. Suite 301 Redwood City 94063  
Proporciona terapia, grupos de apoyo por pares, y eventos sociales para adolescentes de edad 10-25 quien son LGBTQ, también provee presentaciones educativos y consultas en problemas de jóvenes LGBTQIA+

**PFLAG (San Jose/Peninsula Chapter)** . . . . . 408-270-8182

[www.pflagsanjose.org](http://www.pflagsanjose.org)  
Ambiente de apoyo para padres, familias, amigos, y aliados heterosexuales a personas que son lesbianas, homosexuales, bisexual, transgender, y inquisitivo.

**Rape Trauma Services (RTS)** . . . . . 650-652-0598

Para sobrevivientes de asalto sexual y sus familias.  
Disponibile en inglés y español. De lunes a viernes 9 am–5 pm

## SERVICIOS LEGALES Y DE MEDIACIÓN

### SAN MATEO COUNTY SUPERIOR COURT

[www.sanmateocourt.org](http://www.sanmateocourt.org)

Ayuda a completar formas legales, con informes sobre obligaciones de jurado, del sistema de pago de tráfico en línea e información general sobre la corte.

#### **Appropriate Dispute Resolution (ADR)**

*Ver Servicios de Mediación en la página 37*

#### **Servicios del Tribunal Familiar**

400 County Center, 6th Fl. Redwood City 94063

Proporciona servicios limitados de mediación y de evaluación a los padres o a otras partes apropiadas en disputas sobre la custodia de un niño y/o derechos para ver a un niño y que tienen una acción pendiente en la Corte Familiar. Proporciona información y referencia sobre custodia infantil y asuntos de visitación, planes de los padres y asuntos relacionados.

#### **Family Law Facilitators**

400 County Center, 2nd Fl. . . . . 261-5010  
Redwood City 94063

1050 Mission Rd. . . . . 261-5010

So. San Francisco 94080. martes 8:30 am–12 mediodía.

Asiste a quienes no tienen abogado en asuntos tales como manutención infantil y conyugal, custodia y visitas, paternidad, divorcio y separación legal.

*Ver Servicios de Manutención de Niños en la página 8*

### SERVICIOS RELACIONADOS CON LA LEY

**San Mateo County Law Library . . . . . 363-4913**

[www.smclawlibrary.org](http://www.smclawlibrary.org)

710 Hamilton St., Redwood City 94063

Da acceso a materiales legales a todos los interesados en la ley.

#### **San Mateo County Probation Department**

Pre-Trial Services . . . . . 363-4181

303 Bradford St., 2nd Floor, Redwood City 94063

Entrevista acusados detenidos para determinar si califican para salir de la cárcel sin fianza pendientes de su audiencia en la corte.

**Victim Services . . . . . 599-7479**

400 County Center, 3rd Floor, Redwood City 94063

1050 Mission Rd., South San Francisco 94080

Proporciona asistencia general de emergencia y continua a víctimas de crímenes violentos.

### ASISTENCIA LEGAL

**Bay Area Legal Aid . . . . . 358-0745**

[www.baylegal.org](http://www.baylegal.org)

1048 El Camino Real, Ste. A, Redwood City, 94063

Proporciona asistencia legal gratis a sobrevivientes de bajos ingresos, en casos de violencia en el hogar, de divorcios, custodia infantil, órdenes de restricción y asuntos de inmigración.

**Domestic Violence Restraining Order Clinic . . . 358-0745**

Da asistencia gratis a litigantes que se auto representan para pedir órdenes de restricción.

**Legal Advice Line . . . . . 800-551-5554  
. . . . . 472-2666**

Consejo legal gratis por teléfono y consejos a individuos de bajos ingresos en áreas de prioridad de vivienda, ley familiar, violencia en el hogar, beneficios públicos y acceso a la salud.

**Community Legal Services in East Palo Alto**

[www.clsepa.org](http://www.clsepa.org) . . . . . 326-6440

1765 E. Bayshore Road, East Palo Alto 94303

1861 Bay Road, East Palo Alto 94303

Asistencia legal en temas de derechos de inquilinos, servicios de inmigración y abusos en préstamos.

**Community Overcoming Relationship**

**Abuse (CORA) . . . . . Hotline 800-300-1080**

Línea de información legal para sobrevivientes de violencia en el hogar . . . . . 259-1855

**Justice At Last . . . . . 918-0719**

[www.justiceatlast.org](http://www.justiceatlast.org) . . . . . [info@justiceatlast.org](mailto:info@justiceatlast.org)

Proporciona representación legal gratuita y gestión de casos exclusivamente a las personas víctimas de la trata, incluidas las sobrevivientes de agresión sexual y violencia doméstica.

**La Raza Centro Legal . . . . . 415-575-3500**

[www.lrcl.org](http://www.lrcl.org) . . . . . (TTY) 711

474 Valencia St. #295 San Francisco 94103

Proporciona servicios bilingües en áreas de la ley de inmigración y vivienda justa, derechos de trabajadores y ley de personas mayores.

**Legal Aid Society of San Mateo County . . . . . 558-0915**

[www.legalaidsmc.org](http://www.legalaidsmc.org) . . . . . 800-381-8898

330 Twin Dolphin Dr., #123 Redwood City 94065

Asesoramiento jurídico y asesor en materia civil para individuos, familias y grupos cuyos ingresos están por debajo de un nivel establecido.

**San Mateo County Bar Association**

[www.smcba.org](http://www.smcba.org)

**Servicio de Referencia de Abogados . . . . . 369-4149 x3**

333 Bradford St., #200, Redwood City 94063

Se refiere a las personas que llaman abogados locales, se ocupa de la escritura de testamentos simples para la tercera edad de bajos ingresos.

**Programa Defensor Privado . . . . . 298-4000**

333 Bradford St., #200, Redwood City 94063

Organiza la representación legal de los indigentes acusados en casos penales, los menores sometidos a procedimientos en el tribunal de menores y personas sujetas a procedimientos de compromiso mental.

**San Mateo County Health Public Administrator . . 573-3475**

[www.smchealth.org/PublicAdministrator](http://www.smchealth.org/PublicAdministrator)

225 - 37th Ave., San Mateo 94403

Investiga y administra el patrimonio de personas que fallecen sin testamento.

Ver también Empleo y Entrenamiento

Ver también Viviendas

Ver también Servicios de Inmigración

## SERVICIOS DE MEDIACIÓN

### Appropriate (Alternative) Dispute Resolution

**(ADR)** ..... 261-5075 or 261-5076

[www.sanmateocourt.org/adr](http://www.sanmateocourt.org/adr)

Como alternativa a litigación tradicional en la corte, proporciona soluciones apropiadas en disputas (ADR), opciones, (arbitraje, mediación y evaluación neutral) para ayudar a las partes a resolver sus disputas.

Family Law ADR ..... 261-5076

General Civil ADR ..... 261-5075, 261-5076

Judicial Arbitration ..... 261-5076

Juvenile Mediation Program ..... 261-5076

### Peninsula Conflict Resolution Center (PCRC) . . . 513-0330

[www.pcrweb.org](http://www.pcrweb.org)

1660 S. Amphlett Blvd., #219, San Mateo 94402

Ofrece servicios de mediación para el propietario / inquilino y vecino / disputas vecinos y capacitación para las organizaciones comunitarias.

## LIBERTAD CONDICIONAL Y CÁRCELES

### San Mateo County Probation Department

[www.co.sanmateo.ca.us](http://www.co.sanmateo.ca.us)

**Adult Probation** ..... 363-4244

400 County Center, 5th Fl., Redwood City 94063

**Juvenile Services** ..... 312-8816

222 Paul Scannell Dr., San Mateo 94402

Investiga conducta delincuente juvenil por orden de la corte y recomienda su dispensa. También hospeda a jóvenes en el Centro de Servicio Juvenil.

**Sheriff's Office** ..... 363-4911

[www.smcsheriff.com](http://www.smcsheriff.com)

300 Bradford Street, Redwood City 94063

Men's Jail

(Maguire Correctional Facility). . . . . 363-4000 x6071

Women's Jail ..... 363-4310

## FISCAL DE DISTRITO DEL CONDADO DE SAN MATEO

**District Attorney** ..... 363-4636

[www.co.sanmateo.ca.us](http://www.co.sanmateo.ca.us)

400 County Center, 3rd Fl., Redwood City 94063

Responsable de la persecución penal en los Tribunales Superiores y Municipales.

**Consumer and Environmental Protection Unit** . . . 363-4651

Impone leyes que prohíben publicidad falsa, competencia injusta y otros fraudes al consumidor. Somete acciones por violaciones a las leyes de protección del ambiente.

## SERVICIOS DE BIBLIOTECAS

Todas las bibliotecas públicas y colegios de la comunidad en el Condado de San Mateo son una parte del sistema de

biblioteca de la península. Tarjetas de la biblioteca son disponibles gratis para todas las personas y pueden utilizarse en todas las localidades. Titulares de la tarjeta de biblioteca pueden sacar libros, películas y música, y se puede pedir materiales para recoger en cualquier biblioteca a continuación. Colecciones incluyen libros electrónicos y eMagazines; streaming de videos y música; ayuda con la tarea de escuela; y bases de datos sobre temas que van desde el aprendizaje de reparación de automóviles. Wi-Fi y computadoras están disponibles para uso público en todas las bibliotecas, que permite el acceso libre a internet.

Las bibliotecas públicas ofrecen una amplia variedad de recursos gratuitos y eventos, tales como las actividades para las familias, incluyendo cuentos, para padres, clases, etc. ; programas después de escuela para niños y adolescentes, incluyendo ayuda con la tarea, artes prácticos, STEM workshops, etc.; clases de computación; tutoría de alfabetización para adultos; eventos culturales; entrega de materiales de la biblioteca a la página de inicio-límite; Abogados en las consultas de la biblioteca; aperitivos y comidas para niños y adultos; y mucho, mucho más.

### ***BIBLIOTECAS DE LA CIUDAD:***

#### **Burlingame**

Main, 480 Primrose Rd., 94010 . . . . . 558-7400  
 Easton Branch, 1800 Easton Dr., 94010. . . . . 340-6180

#### **Daly City**

Serramonte Branch, 40 Wembley Dr., 94015 . . 991-8023  
 Bayshore Branch, 460 Martin St., 94014 . . . . 991-8074  
 John D. Daly Branch, 134 Hillside Blvd., 94014 991-8073  
 Westlake Branch, 275 Southgate Ave., 94015 . . 991-8071

#### **Menlo Park**

Main, 800 Alma St., 94025 . . . . . 330-2500  
 Belle Haven Branch, 413 Ivy Dr., 94025 . . . . . 330-2540

#### **Redwood City**

Main, 1044 Middlefield Rd., 94063 . . . . . 780-7018  
 Fair Oaks, 2510 Middlefield Rd., 94063. . . . . 780-7261  
 Redwood Shores, 399 Marine Pkwy., 94065 . . 780-5740  
 Schaberg Branch, 2140 Euclid Ave., 94061 . . 780-7010

#### **San Bruno**

701 Angus Avenue West, 94066 . . . . . 616-7078

#### **San Mateo**

Main, 55 W. 3rd Ave., 94402 . . . . . 522-7802  
 Hillsdale Branch, 205 W. Hillsdale Blvd., 94403 522-7882  
 Marina Branch, 1530 Susan Ct., 94403 . . . . . 522-7892

#### **South San Francisco**

Main, 840 West Orange Ave., 94080 . . . . . 829-3860  
 Community Learning Center,  
 520 Tamarack Lane, 94080 . . . . . 877-8540  
 Grand Avenue, 306 Walnut Ave., 94080 . . . . . 877-8530

### ***BIBLIOTECAS DEL COMMUNITY COLLEGE DISTRICT:***

#### **Cañada College**

4200 Farm Hill Blvd., Redwood City 94061 . . . 306-3267

**College of San Mateo**

1700 W. Hillsdale Blvd., Bldg. 9, San Mateo 94402  
 ..... 574-6100

**Skyline College**

3300 College Dr., San Bruno 94066 ..... 738-4311

**BIBLIOTECAS DEL CONDADO:****San Mateo County Library Administration**

125 Lessingia Ct., San Mateo 94402 ..... 312-5258  
 Proporciona servicios administrativos por las doce bibliotecas en el condado.

**Atherton**

2 Dinkelspiel Station Lane, 94027 ..... 328-2422

**Belmont**

1110 Alameda de las Pulgas, 94002..... 591-8286

**Bookmobile**

Administration, San Mateo, 94402 ..... 207-4426

**Brisbane**

250 Visitacion Ave., 94005 ..... 415-467-2060

**East Palo Alto**

2415 University Ave., 94303..... 321-7712

**Foster City**

1000 E. Hillsdale Blvd., 94404 ..... 574-4842

**Half Moon Bay**

225 S. Cabrillo Hwy, Ste. 104B, 94019.....726-2316 x4  
 Millbrae  
 1 Library Ave., 94030 ..... 697-7607

**Pacifica**

Sanchez Branch, 1111 Terra Nova Bl., 94044 . 359-3397  
 Sharp Park Branch, 104 Hilton Way, 94044... 355-5196

**Portola Valley**

765 Portola Rd., 94028 ..... 851-0560

**San Carlos**

610 Elm St., 94070 ..... 591-0341

**Woodside**

3140 Woodside Rd., 94062 ..... 851-0147

*Para Bibliotecas de Salud ver Salud*

*Para Bibliotecas Legales ver Servicios Legales y de Mediación*

## SALUD MENTAL / CONSEJOS

**Adolescent Counseling Services ..... 424-0852 x104**

www.acs-teens.org  
 643 Bair Island Rd. Suite 301, Redwood City 94063  
 Programa para tratamiento abuso de sustancias para adolescentes. Proporciona terapia, información y referencias para los jóvenes y familias.

**Anger Management and Domestic Abuse Therapy****Center ..... 375-0449**

www.angercure.org  
 2600 S. El Camino Real, San Mateo 94402  
 151 87th St., #11 Daly City 94015  
 Ofrece consejos ordenados por la corte y programas

de consejos de auto referencia incluye consejos sobre violencia en el hogar, control de la ira y paternidad y educación sobre abuso infantil en Inglés y en Español.

**Behavioral Health & Recovery Services - Access Call Center** .....800-686-0101

[www.smchealth.org/bhrs](http://www.smchealth.org/bhrs)

1950 Alameda de las Pulgas, San Mateo 94403

Provee información, evaluaciones, referencias y tratamiento para servicios de salud mental y uso de sustancias. Clínicas del condado están ubicadas en Daly City, San Mateo, Redwood City, East Palo Alto, y Half Moon Bay:

**North County Adult** ..... 301-8650  
375 - 89th St., Daly City 94015

**North County Youth** ..... 301-8650  
350 - 90th St., 2nd Flr, Daly City 94015

**Central County Youth & Adult** ..... 573-3571  
1950 Alameda de las Pulgas, San Mateo 94403

**Shasta Youth & Transition Age Youth** ..... 599-1033  
727 Shasta St., Redwood City 94063

**South County Adult** ..... 363-4111  
802 Brewster Ave., Redwood City 94063

**East Palo Alto Community Counseling Center (Youth & Adult)** ..... 363-4030  
2415 University Ave., #301, East Palo Alto 94303

**Coastside Youth & Adult** ..... 726-6369  
225 So. Cabrillo Hwy, #200A, Half Moon Bay 94019

**Behavioral Health & Recovery Services— Consumer and Family Affairs** .....800-388-5189

[www.smchealth.org/support-clients-family](http://www.smchealth.org/support-clients-family)

Provee asistencia a clientes y sus familiares para navegar los servicios de BHRS y resolución de problemas por servicios recibidos.

**Caminar** ..... 578-8691

[www.caminar.org](http://www.caminar.org)

1720 South Amphlett Blvd., Suite 123, San Mateo 94402

Un servicio de rehabilitación psicosocial basado en la comunidad para personas con incapacidades psiquiátricas graves y persistentes.

**Catholic Charities CYO** ..... 295-2160 x185

[www.cccyo.org](http://www.cccyo.org)

36 - 37th Ave., San Mateo 94403

Ofrece consejos y educación individual, en grupo, familiar y marital a todas las personas sin importar su religión.

**Christian Counseling Centers, Inc.** ..... 570-7273

[www.christiancounseling.net](http://www.christiancounseling.net)

1510 Fashion Island Blvd., #110, San Mateo 94404

Ofrece psicoterapia individual para niños, jóvenes y adultos así como terapia para parejas y familias, sin importar su religión.

**Community Overcoming Relationship Abuse (CORA)** .....800-300-1080

[www.corasupport.org](http://www.corasupport.org) ..... 312-8515



**Family Assertive Support Team (FAST) . . . . . 368-3178**

FAST Team ofrece servicios en casa como evaluación, consultas, y servicios de apoyo a los adultos (18+ edad) que sufren de problemas severos de salud mental y sus miembros de familia designados.

**Family and Children Services . . . . . 326-6576**

[www.fcservices.org](http://www.fcservices.org)  
375 Cambridge Ave., Palo Alto 94306  
Ofrece servicios de asesoramiento y apoyo a las familias y los niños, incluidos los servicios especializados para las poblaciones destinatarias.

**Heart and Soul . . . . . 232-7426**

Ofrece una variedad de clases orientados a la recuperación y el bienestar mental y tiene cinco lugares entre el Condado de San Mateo.

**Jewish Family and Children's Services**

[www.jfcs.org](http://www.jfcs.org)  
[www.parentsplaceonline.org](http://www.parentsplaceonline.org)  
200 Channing Ave., Palo Alto 94301 . . . . . 688-3030  
Parents' Place . . . . . 688-3040  
Senior Services . . . . . 688-3000  
2001 Winward Way at Mariner's Island Blvd., #200  
San Mateo 94404 . . . . . 931-1800  
Parents' Place . . . . . 931-1840  
Senior Services . . . . . 931-1860

Proporciona consejos a adultos, niños, matrimonios y familias y servicios a los ancianos e incapacitados. Parents' Place ofrece educación a padres, consejos y grupos de apoyo. Centro para llegar a jugar para niños de 0 a 5 años y sus padres.

**Kara . . . . . 321-5272**

[www.kara-grief.org](http://www.kara-grief.org)  
457 Kingsley Ave., Palo Alto 94301  
Ofrece apoyo emocional e información a adultos, jóvenes y niños de luto o enfrentando una enfermedad grave, incluyendo consejo individual con personas semejantes, terapia relacionada con la pena y grupos de apoyo, alcance, educación, consultas y referencias.

**Mental Health Association of San Mateo County**

[www.mhasmc.org](http://www.mhasmc.org) . . . . . 368-3345  
2686 Spring St., Redwood City 94063  
Provee servicios directos para adultos con enfermedades mentales que incluyen alojamiento, alimentación, programas sociales, la promoción y creación de redes.

**Mental Research Institute . . . . . 321-3055**

[www.mri.org](http://www.mri.org)  
555 Middlefield Rd., Palo Alto 94301  
Ofrece una variedad de servicios de salud mental para individuos, parejas y familias, incluyendo servicios clínicos a clientes que hablan español.

**Mills-Peninsula Health Services**

**Behavioral Health Services . . . . . 696-4666**

[www.mphs.org/behavioralhealth](http://www.mphs.org/behavioralhealth)  
100 S. San Mateo Dr., San Mateo 94401  
Programas para pacientes internos y ambulatorios para jóvenes, adultos y los ancianos.

**Morris Center for Adult Survivors**

**of Child Abuse (ASCA)** . . . . . info@ascasupport.org

www.ascasupport.org

P.O. Box 281535, San Francisco 94128

**National Alliance on Mental Illness (NAMI)**

www.namisanmateo.org . . . . . 638-0800

1650 Borel Pl., #130, San Mateo 94402

Organización sin fines de lucro que ofrece recursos y apoyo para personas con enfermedades mentales.

**Oak Tree Bereavement Center** . . . . . 415-806-7169

www.oaktreebereavement.org

1500 Perez Dr., Pacifica 94044

Apoyo a grupos e individuos en su pena al perder a un ser querido y consejos a jóvenes y adultos principalmente en el coastside.

**One East Palo Alto (OEPA)** . . . . . 980-1809

www.1epa.org

1195 Hamilton Court, Menlo Park (Facebook Willow Campus/MPK 45) 94025

One East Palo Alto ( OEPA ) Iniciativa de Mejoramiento de Barrios es una sin fines de lucro, que ofrece, varios programas centrados en la juventud de la comunidad de intermediación de comportamiento de salud, incluyendo el Centro de Bienestar Barbara A. Mouton Multicultural, un galardonado servicio de apoyo de salud mental, así como de sustancias programas de prevención del abuso.

**One Life Counseling Center** . . . . . 394-5155

www.onelifecounselingcenter.com

1350 Walnut Street, San Carlos

Proporciona terapia a los individuales, grupos, y familias que es económico y accesible para todos.

**Peninsula Family Service** . . . . . 403-4300

www.peninsulafamilyservice.org

24 - 2nd Ave., San Mateo 94401

Hay programas de consejo con semejantes disponibles para personas mayores.

**Cantonese and Mandarin** . . . . . 403-4300 x4392

**English** . . . . . 403-4300 x4322

**Filipino** . . . . . 403-4300 x4363

**LGBT Community** . . . . . 403-4300 x4322

**Spanish/La Esperanza Vive** . . . . . 403-4300 x4321

Servicios y consejos para personas mayores disponibles en el lugar de residencia del cliente.

**Puente de la Costa Sur** . . . . . 879-1691

www.mypuente.org

620 North St., Pescadero 94060

Proporciona un único punto de entrada para los hombres, mujeres y niños a tener acceso a la seguridad de servicios de red, servicios de salud y de bienestar, desarrollo de liderazgo y compromiso con la comunidad y la acción.

**Rally Family Visitation Services** . . . . . 259-7996

**Rape Trauma Services (RTS)** . . . . . 652-0598

www.rapetraumaservices.org

Provee servicios de consejería de crisis las 24 horas, de

divulgación y promoción para los sobrevivientes de asalto sexual, sus familias y amigos.

## **StarVista**

[www.star-vista.org](http://www.star-vista.org) ..... 591-9623  
610 Elm St., #212, San Carlos 94070

### **Child and Adolescent Hotline Prevention Program**

..... 567-5437

Línea directa 24/7 para padres, educadores, consejeros o cualquier miembro de la comunidad en contacto con niños de 0 a 18 años. Ayuda a ver temprano problemas de identificación de conducta y de aprendizaje. Incluye referencia a consejeros apropiados y servicios de apoyo.

[567kids@star-vista.org](mailto:567kids@star-vista.org)

### **Children's Place Program** ..... 591-9623 x116

610 Elm St., #212, San Carlos 94070

Proporciona educación para prevenir el uso de alcohol y drogas y servicios de apoyo terapéutico para niños de 5 a 13 años.

### **Crisis Services** ..... 579-0350

Proporciona consejos en crisis, alcance y educación comunitaria.

### **Healthy Homes** ..... 579-0361 x12

Consejos y manejo de casos para niños de 0-6 años que presenciaron violencia en el hogar.

### **Your House South** ..... 367-9687

394 Sequoia Ave., Redwood City 94061 Consejos para jóvenes de 10 a 17 años con problemas familiares o que se han ido de su casa. Ofrece vivienda de emergencia y temporal.

## **Sutter Care at Home**

### **Youth Bereavement Program** ..... 685-2806

[www.suttercareathome.org](http://www.suttercareathome.org)

700 S. Claremont St., #220, San Mateo 94402

Ofrece apoyo en sufrimiento y educación a niños, jovencitos y a quienes los cuidan.

## **Veterans Affairs Palo Alto Health Care System**

[www.paloalto.va.gov](http://www.paloalto.va.gov)

### **Mental Health Clinic** ..... 800-455-0057

3801 Miranda Ave., Palo Alto, 94304

### **Peninsula Vet Center** ..... 299-0672

2946 Broadway St., Redwood City 94062

## **Veterans Affairs San Francisco Health Care System**

### **San Bruno Outpatient Clinic** ..... 615-6000

[www.sanfrancisco.va.gov/cboc/sanbruno.asp](http://www.sanfrancisco.va.gov/cboc/sanbruno.asp)

1001 Sneath Lane, #300, San Bruno 94066

Servicio salud mental ambulatorio a veteranos.

## **YMCA of San Francisco**

[www.youthservicebureaus.org](http://www.youthservicebureaus.org)

Youth Service Bureaus son el brazo de YMCA de salud mental en la comunidad que se especializa en consejos para jóvenes y familias, en intervención en crisis, programas de prevención para jóvenes en riesgo, y educación paternal y apoyo.

### **Pacifica Youth Service Bureau** ..... 355-3900

435 Edgemar Ave., Pacifica 94044

**Youth Service Bureau of San Mateo** . . . . . 349-7969  
1670 S. Amphlett Blvd., #115, San Mateo 94402

**Youth Service Bureau of South San Francisco**  
..... 330-8000  
1486 Huntington Ave., #100, So. San Francisco 94080

## SITIOS WEB ADOLESCENTES Y PREADOLESCENTES

### **Palo Alto Medical Foundation (PAMF)**

**[www.pamf.org/teen](http://www.pamf.org/teen)**

Proporciona informes sobre temas incluyendo salud en general, drogas y alcohol, y emociones para adolescentes y sus padres.

**[www.pamf.org/preteen](http://www.pamf.org/preteen)**

Proporciona informes de salud de temas de preocupación para pre-adolescentes (9-12 años) y a sus padres.

### **StarVista**

[www.onyourmind.net](http://www.onyourmind.net)

Los adolescentes pueden tener apoyo y hablar en persona con tutores de su edad entrenados

*Ver también Abuso de Alcohol / Tabaco / Drogas*

*Ver Niños, Adolescentes, Jóvenes, y Familias.*

## SITIOS DE RECREO

### PARQUES Y SITIOS DE RECREO DE LA CIUDAD

La mayoría de las ciudades en el condado tienen un Departamento de Parques y Recreo. Ver la base de datos de CIP o las listas de la ciudad al frente de un directorio para los números de teléfonos.

### PARQUES Y PLAYAS DEL CONDADO / ESTADO

[www.eparks.net](http://www.eparks.net) [www.parks.ca.gov](http://www.parks.ca.gov)

Estos parques proporcionan instalaciones y actividades desde áreas para días de campo y para jugar, hasta senderos para caminatas, programas sobre la naturaleza y fogatas, campamentos y más. Para información general sobre los parques del condado, llamar al 363-4020; para preguntar sobre eventos especiales o para reservar lugar para días de campo de grupos o campamentos de jóvenes llamar al 363-4021. Para reservaciones en los parques y playas del estado llamar al 800-444-7275

*Ver Niños, Adolescentes, Jóvenes, y Familias.*

## RECURSOS PARA RECICLAR Y CONSERVAR

### **San Mateo County Public Works Department**

**RecycleWorks** . . . . . 888-442-2666

**[www.RecycleWorks.org](http://www.RecycleWorks.org)**

- El sitio en la Web tiene informes para “reducir, reusar y reciclar” en casa, el trabajo y la escuela.
- Vea cómo donar cosas a las agencias de servicio social en la sección de “ReUse Center”.

- Hay materiales para preparar abono, desecho de correo chatarra, informes para niños y dónde comprar artículos hechos de materiales reciclados.

## SERVICIOS PARA PERSONAS MAYORES

**CarePatrol Placement Services** . . . . . 866-560-5656  
[www.carepatrol.com](http://www.carepatrol.com)

Encontrar residencia asistida, cuidado de memoria, hospedaje y cuidado, vivienda independiente para personas mayores del condado y a través de la Nación.

**Healthy Aging Response Team (HART)** . . . . . 991-5558  
[www.dcpartnerhip.org](http://www.dcpartnerhip.org)

Brinda alcance basado en sus semejantes y facilita servicios de referencia a residentes de Condado de Norte de 50 años o más o con incapacidades.

### Information and Referral

**Fair Oaks Adult Activity Center** . . . . . 780-7542

**Senior Coastsiders** . . . . . 726-9056  
 Provee servicio bilingüe (Inglés/Español) de alcance y referencia para residentes de 60 años ó más.

### Coalición de prevención de caídas del Condado de San Mateo

[www.smcfallprevention.org](http://www.smcfallprevention.org) . . . . . 844-663-2557

Proporciona recursos para adultos mayores, sus cuidadores y proveedores de servicios.

### San Mateo County Health

**Aging and Adult Services Línea Directa** . . . . 800-675-8437  
[www.smchealth.org/aas](http://www.smchealth.org/aas) . . . . . (TTY) 711

225 - 37th Ave., San Mateo 94403

Proporciona una serie de servicios para adultos frágiles, mayores o adultos con enfermedades incapacitante crónicas.

### Network of Care

[www.sanmateo.networkofcare.org](http://www.sanmateo.networkofcare.org)

Recurso completo basado en la Web para adultos mayores, adultos con incapacidades, sus cuidadores y proveedores de servicios.

### Senior Mobility Guide

[www.samtrans.com/riderinformation/Seniors.html](http://www.samtrans.com/riderinformation/Seniors.html)

Proporciona informes sobre una amplia gama de programas de transporte y servicios para personas mayores.

**Villages of San Mateo County** . . . . . 260-4569  
 PO Box 5283, San Mateo

**Village of the Coastside** . . . . . 440-5030  
[www.villageofthecoastside.org/](http://www.villageofthecoastside.org/)

Villages asisten miembros para continuar viviendo en sus propios domicilios y comunidades a medida que envejecen con acceso a los servicios de ayuda.

## CENTROS DIURNOS PARA ADULTOS

Los Centros Diurnos para Adultos brindan servicios para capacitar a ancianos débiles y/o personas mayores funcionalmente incapacitadas a aumentar y mantener sus actividades de la vida diaria.

## **Catholic Charities CYO**

**San Carlos Adult Day Services** ..... 592-9325

[www.catholiccharitiessf.org/what-we-do/aging-support/adssm.html](http://www.catholiccharitiessf.org/what-we-do/aging-support/adssm.html)

787 Walnut St., San Carlos 94070

Un centro de actividad diaria para gente mayor está incapacitado moderadamente y necesita cuidado individualizado y especializado.

**Coastside Adult Day Health Center** ..... 726-5067

[www.coastsideadultdayhealth.org](http://www.coastsideadultdayhealth.org)

925 Main Street, Half Moon Bay 94019

## **Mills-Peninsula Health Services**

**Senior Focus / Adult Day Health Program**

**Alzheimer Day Care Resource Center** ..... 696-3660

[www.mills-peninsula.org/seniors](http://www.mills-peninsula.org/seniors)

1720 El Camino Real, #10, Burlingame 94010

## **Peninsula Volunteers Rosener House**

**Adult Day Services** ..... 322-0126

[www.penvol.org/rosenerhouse](http://www.penvol.org/rosenerhouse)

500 Arbor Rd., Menlo Park 94025

## **South San Francisco Senior Services**

**Adult Day Program** ..... 829-3824

[www.ssf.net/departments/parks-recreation/recreation-division/seniors/adult-day-care](http://www.ssf.net/departments/parks-recreation/recreation-division/seniors/adult-day-care)

Magnolia Senior Center

601 Grand Ave., South San Francisco 94080

## **CENTROS PARA PERSONAS MAYORES Y CENTROS DE COMIDAS**

Estos centros son la entrada a muchos servicios, actividades recreativas y comida. Estos centros informan sobre servicios y agencias que pueden asistirlos en asuntos del consumidor, educación, empleos, comidas, entrega de comidas en casa, reparación de casas, vivienda, ayuda legal, Medi-Cal, Medicare, recreación, Seguro Social, impuestos, transporte y oportunidades como voluntarios. Casi todos estos sitios sirven comida al mediodía. Llamar para informes específicos.

### ***BELMONT***

**Twin Pines Senior and Community Center**

[www.belmont.gov/departments/parks-and-recreation/adults-seniors](http://www.belmont.gov/departments/parks-and-recreation/adults-seniors).....

..... 595-7444

20 Twin Pines Ln., 94002

### ***DALY CITY***

**Doelger Senior Center** ..... 991-8012

[www.dalycity.org](http://www.dalycity.org)

101 Lake Merced Blvd., 94015

**Lincoln Park Community Center** ..... 991-8018

[www.dalycity.org](http://www.dalycity.org)

901 Brunswick St., 94014

### ***EAST PALO ALTO***

**East Palo Alto Senior Center** ..... 329-5900

560 Bell St., 94303

## **FOSTER CITY**

### **Foster City Parks and Recreation Dept.**

**Senior Wing** .....286-2585

[www.fostercity.org](http://www.fostercity.org)

650 Shell Blvd., 94404

**Foster City Village** .....378-8541

[www.fostercityvillage.org/](http://www.fostercityvillage.org/)

## **HALF MOON BAY**

**Village of the Coastsides** .....440-5030

[www.villageofthecoastsides.org/](http://www.villageofthecoastsides.org/)

**Senior Coastsiders** .....726-9056

[www.seniorcoastsiders.org](http://www.seniorcoastsiders.org)

535 Kelly Ave., 94019

## **MENLO PARK**

**Menlo Park Senior Center** .....330-2230

[www.menlopark.org](http://www.menlopark.org)

110 Terminal Ave., 94025

**Peninsula Volunteers Little House** .....326-2025

[www.penvol.org/littlehouse](http://www.penvol.org/littlehouse)

800 Middle Ave., 94025

## **MILLBRAE**

**Chadbourne Adult Activity Center** .....697-8300

at New Vision Church, 450 Chadbourne Ave., 94030

Primer Lunes del mes.

**Millbrae Recreation Department** .....259-2370

[www.ci.millbrae.ca.us](http://www.ci.millbrae.ca.us)

623 Magnolia Ave., 94030

**Autoayuda para Ancianos** .....415-342-0822

Millbrae Chetcuti Room, 450 Poplar Ave, 94030

## **PACIFICA**

**Pacifica Senior Services** .....738-7384

[www.cityofpacifica.org/depts/senior\\_services/](http://www.cityofpacifica.org/depts/senior_services/)

540 Crespi Dr., 94044

## **REDWOOD CITY**

### **Peninsula Family Service**

[www.peninsulafamilyservice.org](http://www.peninsulafamilyservice.org)

### **Fair Oaks Adult Activity Center**

2600 Middlefield Rd., 94063 .....780-7525

**Veterans Memorial Senior Center** .....780-7270

[www.redwoodcity.org/departments/](http://www.redwoodcity.org/departments/)

[parks-recreation-and-community-services/seniors](http://parks-recreation-and-community-services/seniors)

1455 Madison Ave., 94061

## **SAN BRUNO**

**San Bruno Senior Center** .....616-7150

[www.sanbruno.ca.gov](http://www.sanbruno.ca.gov)

1555 Crystal Springs Rd., 94066

## **SAN CARLOS**

### **San Carlos Adult Community Center**

[www.cityofsancarlos.org/acc](http://www.cityofsancarlos.org/acc)

601 Chestnut St., 94070 .....802-4384

## SAN MATEO

**City of San Mateo Senior Center** ..... 522-7490

[www.cityofsanmateo.org](http://www.cityofsanmateo.org)

2645 Alameda de las Pulgas, 94403

**Martin Luther King Center** ..... 522-7470

[www.cityofsanmateo.org](http://www.cityofsanmateo.org)

725 Monte Diablo Ave., 94401

**Samaritan House** ..... 347-3648

[www.samaritanhousesanmateo.org](http://www.samaritanhousesanmateo.org)

4031 Pacific Blvd., San Mateo 94403

Proporciona acceso a la despensa de alimentos de emergencia en el sitio. Lunes–jueves, 9 am–12 pm y 1–4 pm, viernes 1–3 pm.

Comedor Lunes–viernes 4–5 pm

**Self-Help for the Elderly** ..... 342-0822

[www.selfhelpelderly.org](http://www.selfhelpelderly.org) 50 E. Fifth Ave., 94401

## SOUTH SAN FRANCISCO

**Magnolia Senior Center** ..... 829-3820

[www.ssf.net](http://www.ssf.net) ..... 601 Grand Ave., 3rd Fl., 94080

## SERVICIOS DE TRATAMIENTO POR EL USO DE SUSTANCIAS

### PROGRAMA DE 12 PASOS

**Al-Anon / Alateen** ..... [www.ncwsa.org](http://www.ncwsa.org)

North County ..... 873-2356

South and Central County, Coastsides ..... 592-7935

Línea en Español ..... 794-9654

Para los afectados porque otra persona bebe.

**Alcoholics Anonymous** ..... 577-1310

2215 S. El Camino Real, Suite 204, San Mateo, CA

[www.aa-san-mateo.org](http://www.aa-san-mateo.org)

**Cocaine Anonymous** ..... 415-821-6155

[www.norcalca.com](http://www.norcalca.com)

**Crystal Meth Anonymous** ..... 415.692.4762

[www.norcalcma.org](http://www.norcalcma.org)

[www.crystalmeth.org](http://www.crystalmeth.org)

**Marijuana Anonymous**

[www.ma-sf.org](http://www.ma-sf.org) ..... 415-325-4785

[www.madistrict3.org](http://www.madistrict3.org) ..... 408-450-0796

**Nar-Anon** ..... 800-477-6291

[www.naranoncalifornia.org](http://www.naranoncalifornia.org)

Para los afectados por el abuso a drogas de otro.

**Narcotics Anonymous** ..... 802-5950

[www.peninsulana.org](http://www.peninsulana.org)

Organización de autoayuda para los hombres y mujeres que desean detener el consumo de drogas / alcohol.

### TRATAMIENTO DIURNO / CONSEJOS

**Adolescent Counseling Services** ..... 424-0852 x104

Programa de Tratamiento de Abuso de Sustancias para Adolescentes

[www.acs-teens.org](http://www.acs-teens.org)

643 Bair Island Rd, Suite 301, Redwood City, 94063



Avaluación y programas ambulatorios intensivos.

**Asian-American Recovery Services (AARS)**

**Outpatient Outpatient Services** (a program of HealthRIGHT 360) ..... 415-337-0140

[www.healthright360.org](http://www.healthright360.org)

Brinda servicios ambulatorios a adultos.

6181 Mission St., Daly City 94014

**El Centro de Libertad** ..... 599-9955

The Freedom Center ..... [www.elcentrodelibertad.org](http://www.elcentrodelibertad.org)

225 S. Cabrillo Hwy., Half Moon Bay 94019

500 Allerton St., Redwood City 94063

Programa bilingüe y bicultural con consejos en grupo o individuales para pacientes ambulatorios.

**Free at Last** ..... 462-6999

[www.freeatlast.org](http://www.freeatlast.org)

1796 Bay Rd., East Palo Alto 94303

Una serie de servicios basados en la comunidad para jóvenes y adultos, que incluye los servicios de prevención e intervención, tratamiento estructurado, vivienda de transición y de éxito a largo plazo.

**HealthRIGHT 360** ..... [www.healthright360.org](http://www.healthright360.org)

Servicios ambulatorios proporciona actualmente la salud mental y servicios de trastorno de uso de sustancias en forma de trauma-grupo y persona informada y basada en evidencia terapias.

**HealthRIGHT 360 Outpatient Program** ..... 348-6603

2015 Pioneer Court, Suite B, San Mateo 94403

Brindamos servicios para consumo de sustancias para jóvenes, jóvenes en edad de transición y adultos.

**HealthRIGHT 360 Engaging Positive Actions Outpatient (EPA)** ..... 331-1611

2396 University Ave. East Palo Alto 94303

Servimos juventud juvenil y en edad transitoria.

**Mills-Peninsula Health Services**

**Centro de Dependencia Química** ..... 696-4666

**Línea de crisis las 24 horas** ..... 696-5915

[www.mills-peninsula.org](http://www.mills-peninsula.org)

100 S. San Mateo Dr., San Mateo 94401

Atiende a personas con seguro médico privado.

**Project 90** ..... 579-7881

[www.projectninetynety.org](http://www.projectninetynety.org)

720 S. B St., San Mateo 94401

Ofrece servicios de tratamiento diurno para hombres con problemas de uso de sustancias.

**Sitike Counseling Center** ..... 589-9305

[www.sitike.org](http://www.sitike.org)

306 Spruce Ave., South San Francisco 94080

**StarVista** ..... 591-9623

[www.star-vista.org](http://www.star-vista.org)

610 Elm St., Suite 212, San Carlos, 94070

**Archway** ..... 366-8433

[www.star-vista.org](http://www.star-vista.org)

420 Brewster Avenue, Redwood City 94063

Ofrece consejería y apoyo para niños de familias dependientes de sustancias químicas y servicios del Programa

de Primera Ofensa por Conducir bajo los efectos del alcohol y/o drogas (Driving Under the Influence, DUI), Alternativas al consumo de drogas (Deferred Entry of Judgment, DEJ) y Programas de No-violencia doméstica.

**Insights** .....366-8436

[http://www.star-vista.org/whatwedo\\_services/counseling/youth/insights.html](http://www.star-vista.org/whatwedo_services/counseling/youth/insights.html)

609 Price Ave., #205, Redwood City 94063

333 Gellert Blvd., #206, Daly City 94015

Ofrece programas voluntarios y ordenados por la corte para la recuperación del abuso de alcohol y drogas para jóvenes y sus familias.

**The Latino Commission on Alcohol and Drug Abuse (Residential and Outpatient Services)** ..... 244-1444

[www.thelatinocommission.org](http://www.thelatinocommission.org)

1001 Sneath Lane, #307, San Bruno 94066

Ofrece tratamiento ambulatorio para todos los géneros.

**Veterans Affairs Palo Alto Health Care System  
Addiction Consultation and Treatment Services**

[www.paloalto.va.gov](http://www.paloalto.va.gov) ..... 493-5000 x60050

..... 866-717-1978

3801 Miranda Avenue, 520/ATS, Palo Alto, 94304

## SERVICIOS DE DESINTOXICACIÓN

**Palm Avenue Detoxification Program** ..... 513-6500

<https://horizonservices.org/service/palm-avenue/>

2251 Palm Ave., San Mateo 94403

Trata la desintoxicación de alcohol y de drogas.

## INFORMACIÓN Y REFERENCIAS

**San Mateo County Behavioral Health  
and Recovery Services**

[www.smchealth.org/bhrs](http://www.smchealth.org/bhrs) ..... 800-686-0101

Provides information, assessments, referrals and treatment for mental health and substance use services.

County clinics located in Daly City, San Mateo, Redwood City, East Palo Alto, Half Moon Bay.

**Breathe California** .....994-5868

[www.ggbreathe.org](http://www.ggbreathe.org)

1 Sutter Street, Suite 225, San Francisco, 94104

Ofrece programas para dejar de fumar, a que los niños no usen tabaco y enfatiza los efectos mortales del tabaco.

Ofrece también educación a pacientes, defensa y grupos de apoyo relacionados con problemas de salud de los pulmones.

**California Smokers' Helpline** ..... 800-NOBUTTS

[www.nobutts.org](http://www.nobutts.org) ..... 800-662-8887

**San Mateo County Health Tobacco Education Coalition**  
..... 573-3777

[www.smchealth.org/general-information/tobacco-education-coalition](http://www.smchealth.org/general-information/tobacco-education-coalition)

Dirige actividades educativas y de apoyo de alcance comunitario, para reducir el número de residentes en el condado que usan productos de tabaco.

## PROGRAMAS DE CONDUCCIÓN BAJO LOS EFECTOS DEL ALCOHOL Y/O DROGAS Y APLAZAMIENTO DEL REGISTRO DEL DICTAMEN DEL FALLO

**El Centro de Libertad** ..... 599-9955

The Freedom Center ..... [www.elcentrodelibertad.org](http://www.elcentrodelibertad.org)  
500 Allerton St., Redwood City 94063  
Servicios de programas de Aplazamiento del registro del  
dictamen del fallo (Entry of Judgment, DEJ).

**Free at Last** ..... 462-6999

[www.freeatlast.org](http://www.freeatlast.org)  
1796 Bay Rd., East Palo Alto 94303  
First-Offender DUI program services.

**Sitike Counseling Center** ..... 589-9305

[www.sitike.org](http://www.sitike.org)  
306 Spruce Avenue, So San Francisco 94080  
Servicios de programas de Primera Ofensa por  
Conducción bajo los efectos del alcohol y/o drogas y  
Aplazamiento del registro del dictamen del fallo (Entry of  
Judgment, DEJ).

### StarVista

**Archway** ..... 366-8433

[www.star-vista.org](http://www.star-vista.org)  
420 Brewster Avenue, Redwood City 94063  
Servicios de programas de Primera Ofensa por  
Conducción bajo los efectos del alcohol y/o drogas y  
Aplazamiento del registro del dictamen del fallo (Entry  
of Judgment, DEJ)

**Pyramid** ..... 355-8787

[www.star-vista.org](http://www.star-vista.org)  
480 Manor Plaza, Pacifica 94404  
Servicios de programas de Primera Ofensa y Ofensas  
Múltiples por Conducción bajo los efectos del alcohol  
y/o drogas.

## TRATAMIENTO RESIDENCIAL PARA EL CONSUMO DE SUSTANCIAS

**Free at Last** ..... 462-6999

[www.freeatlast.org](http://www.freeatlast.org)  
1796 Bay Rd., East Palo Alto 94303  
Ofrece servicios bilingües (Inglés / Español)

### Latino Commission on Alcohol and Drug Abuse

**Services** ..... 244-1444

[www.thelatinocommission.org](http://www.thelatinocommission.org)  
1001 Sneath Lane, #307, San Bruno 94066  
Servicios residenciales para todos los géneros.

### Mills-Peninsula Health Services

**Centro de Dependencia Química** ..... 696-4666

**Línea de crisis las 24 horas** ..... 696-5915

[www.mills-peninsula.org](http://www.mills-peninsula.org)  
100 S. San Mateo Dr., San Mateo 94401

**Our Common Ground** ..... [www.ocgworks.org](http://www.ocgworks.org)

**Servicio Residencial De Recuperación (solo para hombres)**  
..... 367-9030  
631 Woodside Rd., Redwood City 94061

**Adult Program** ..... 325-6466  
2560 Pulgas Ave., East Palo Alto 94303

**Service League of San Mateo County, Hope House**  
.....363-8735  
727 Middlefield Road, Redwood City 94063  
Programa de tratamiento de trastorno de uso de sustancias para mujeres adultas, mujeres embarazadas y mujeres con niños.

**Solidarity Fellowship** ..... 341-3803  
P.O. Box 5007, San Mateo 94402  
Para hombres adultos.

**Veterans Affairs Palo Alto Health Care System  
Addiction Consultation and Treatment Services (ACT)**  
[www.paloalto.va.gov/services/mental/ats/programs\\_act.asp](http://www.paloalto.va.gov/services/mental/ats/programs_act.asp)  
..... 493-5000 x60050  
..... 866-717-1978  
3801 Miranda Avenue, 520/ATS, Palo Alto, 94304

**Women's Recovery Association (WRA)  
(a program of HealthRIGHT 360)** .....348-6603  
[www.healthright360.org/agency/womens-recovery-association](http://www.healthright360.org/agency/womens-recovery-association)  
2015 Pioneer Court, Suite B, San Mateo 94403  
Ofrece un abanico completo de servicios terapéuticos residenciales para mujeres que luchan con trastornos por consumo de sustancias y sus hijos. Servicios residenciales disponibles para todos los géneros.

*Ver también Salud Mental / Consejos*

## NON 12-STEP OPTIONS

### Alternatives to 12-Step

- [www.refugerecovery.org](http://www.refugerecovery.org)  
Un camino budista al que todos son bienvenidos.
- [www.smartrecovery.org](http://www.smartrecovery.org)  
Basado en terapia cognitivo-conductual.
- [www.womenforsobriety.org](http://www.womenforsobriety.org)  
Ayuda para mujeres basada en cambios positivos usando meditación, grupos, nutrición y más.
- [www.lifering.org](http://www.lifering.org)  
Basado en sobriedad, secularidad y autoayuda.

## INFORMACIÓN A CONTRIBUYENTES Y REGISTROS OFICIALES

### CONDADO

**San Mateo County Assessor - County Clerk - Recorder**  
[www.smcare.org](http://www.smcare.org) ..... 363-4500  
555 County Center, 1st Fl., Redwood City 94063  
**Assessor** aplica valor en propiedades en el condado para propósitos de impuestos.  
**County Clerk** emite copias de actas de nacimiento, defunción y matrimonio. También es el lugar oficial para someter varios documentos legales y de negocios.  
**Recorder** archiva y mantiene todas las transacciones de terrenos tales como escrituras y mapas  
**Tax Collector** ..... 363-4142  
[www.sanmateocountytaxcollector.org](http://www.sanmateocountytaxcollector.org)

555 County Center, 1st Fl., Redwood City 94063  
Cobra los impuestos sobre la propiedad.

**Vital Statistics** ..... 573-2395  
www.smchealth.org  
225 - West 37th Ave., Room 11, San Mateo 94403  
Mantiene los últimos registros de nacimiento y de defunción para el condado y emite copias de los registros de nacimientos y defunciones.

## ESTATAL

**Franchise Tax Board** ..... 800-338-0505  
www.ftb.ca.gov ..... (TTY) 800-822-6268  
121 Spear St., #400, San Francisco 94105

## FEDERAL

**Internal Revenue Service (IRS)** ..... 800-829-1040  
www.irs.gov ..... 415-553-8990  
450 Golden Gate Ave., San Francisco 94102

## OTRAS

**Earn It! Keep It! Save It! Coalition** ..... 211  
www.earnitkeepitsaveit.org  
Brinda a hogares de ingresos bajos a moderados la preparación gratis de sus declaraciones de impuestos hechas por voluntarios certificados por el IRS. Llamar para informes sobre esos sitios.

## TRANSPORTE

**BART (Bay Area Rapid Transit)** ..... 992-2278  
www.bart.gov ..... (TTY) 510-839-2220  
Las estaciones de BART del condado de San Mateo están localizadas en Daly City, Colma, South San Francisco, San Bruno, San Francisco Airport y Millbrae

**CalTrain** ..... 800-660-4287  
www.caltrain.com ..... (TTY) 508-6448  
Train service between San Francisco and Gilroy.

**Metropolitan Transportation Commission (MTC)**  
www.511.org ..... 511  
Tránsito, tráfico, viaje compartido en auto y vans, e informes para usar bicicleta en los nueve condados en el Área de la Bahía. También informa para planear viajes usando transporte público.

**Peninsula Traffic Congestion Relief Alliance**  
www.commute.org ..... 588-8170  
1150 Bayhill Dr., #107, San Bruno 94044  
Shuttles (conmutar/comunidad); Incentivos (viajes compartidos en auto o van, para estacionar bicicletas. "Try Transit").

**Redi-Wheels and RediCoast** ..... 800-660-4287  
www.samtrans.com/accessibility ..... (TTY) 508-6448  
Servicio especial de autobús para personas impedidas para moverse y que no pueden usar el servicio regular de autobús. RediWeels sirve al lado de la bahía del condado. RediCoast sirve al lado de la costa. Llamar para calificar.

**SamTrans** ..... 800-660-4287  
www.samtrans.com ..... (TTY) 508-7919

Transporte de autobús público sirve al condado.

**Senior Mobility Guide** . . . . . [www.peninsularides.org](http://www.peninsularides.org)

Da informes en gran variedad de programas de transporte y servicios para personas mayores.

*Ver también Servicios para Personas Mayores*

## SERVICIOS PARA VETERANOS

### VETERANS AFFAIRS LOCAL OFFICES

**San Mateo County Human Services Agency**

**Veterans Service Office** . . . . . 802-6598

[hsa.smcgov.org/veterans](http://hsa.smcgov.org/veterans)

550 Quarry Rd., San Carlos 94070

Ayuda a los veteranos, sobrevivientes y dependientes de veteranos a tener acceso a beneficios basados en servicio militar.

**US Veterans Affairs Department** . . . . . 614-9997

[www.va.gov/palo-alto-health-care/](http://www.va.gov/palo-alto-health-care/)

795 Willow Road, Menlo Park 94025

**San Bruno VA Outpatient Clinic** . . . . . 615-5000

[www.sanfrancisco.va.gov](http://www.sanfrancisco.va.gov)

1001 Sneath Lane, Suite 300, San Bruno 94006

Ofrece una amplia variedad del cuidado preventivo y primario, salud mental, trabajo social y servicios a los miembros.

**Health Care for Homeless Veterans Program**

. . . . . 1-877-424-3838

Proporciona viviendas de emergencia para los veteranos sin hogar en un centro basado en la comunidad no-VA para un máximo de 90 días.

**Peninsula Vet Center.** . . . . . 650-617-4300

345 Middlefield Road, Building 1, Menlo Park 94025

**VRC- Next Step** . . . . . 650-566-0240

795 Willow Rd., Bldg. 334, Menlo Park 94025

VRC ayudar a los veteranos con el desarrollo del empleo a través de una subvención de HUD y la falta de vivienda a través de la subvención del Servicios de Apoyo a las Familias de Veteranos.

### THE AMERICAN LEGION

La Legión Americana es una organización de servicio y la fundación que prestan apoyo a nuestros veteranos y sus familias.

[www.legion.org](http://www.legion.org)

**San Mateo Post No 82** . . . . . 345-7388

130 South Boulevard, San Mateo

**San Carlos Post No 585** . . . . . 595-9998

1159 Bush Street, San Carlos

**Redwood City Post No 105** . . . . . 365-1337

651 El Camino Real, Redwood City

**Half Moon Bay Post 474** . . . . . 728-9224

470 Capistrano Rd., Half Moon Bay

**Pacifica Post 238.** . . . . . 355-4346

555 Buel Rd., Pacifica

- San Bruno Post 409** ..... 589-3102  
 757 San Mateo Ave, San Bruno  
**American Legion Riders—Chapter 82** ..... 349-7146

## SERVICIOS DE COLOCACIÓN DE VOLUNTARIOS

Muchas organizaciones no lucrativas tienen sus propios programas de voluntarios. Comuníquense directamente con cada organización para los detalles.

**HandsOn Bay Area** ..... 415-541-9616  
[www.handsonbayarea.org](http://www.handsonbayarea.org)  
 Proporciona proyectos flexibles de noche y de fines de semana.

**Mills-Peninsula Health Services Senior Focus**

[www.mills-peninsula.org](http://www.mills-peninsula.org)  
 1720 El Camino Real, #10, Burlingame 94010

**Programa de Abuelos Adoptivos** ..... 696-7662  
 Voluntarios adultos mayores de 55 años o más, de bajos ingresos en sitios para dar tutelaje y crianza a niños en riesgo.

**Retired and Senior Volunteer Program** ..... 696-7660  
 Da referencias de voluntarios a personas de 55 años o más a agencias no lucrativas.

**Senior Companion Program** ..... 696-7662  
 Voluntarios adultos mayores de 55 años o más, de bajos ingresos en sitios para ayudar a ancianos débiles a seguir independientes

**One Brick**

[www.onebrick.org](http://www.onebrick.org)  
 Reúne voluntarios para apoyar a organizaciones no lucrativas locales y ofrece un evento social después de cada oportunidad de voluntarios.

**Thrive Alliance of Nonprofits**

**in San Mateo County of San Mateo** ..... 654-7993  
 330 Twin Dolphin Drive, #155, Redwood City 94065

**Volunteer Center** ..... 235-3550  
[www.thevolunteercenter.net](http://www.thevolunteercenter.net) ..... 415-982-8999  
 Refiere a grupos e individuos de todas las edades a agencias sin fines de lucro que necesitan voluntarios.

**Volunteer Match** ..... 415-241-6868  
[www.volunteermatch.org](http://www.volunteermatch.org)  
 Ofrece varios servicios en línea para apoyar a las agencias no lucrativas y a voluntarios.

*Ver también Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias*

## Symbols

- 12-Step Programs 50
- 12-Step Programs, Alternatives to 54

## A

- AARS 51
- Abilities United 9
- Access for Infants and Mothers (AIM) Program 29
- Achievekids 9
- ACRC 26
- Adolescent Counseling Services 36, 50
- Adolescentes 4, 6, 12, 14, 22, 30, 32, 36, 46, 50
- Adopción 4
- ADR 37
- Adult Day Centers 47
- Adult Day Health Program 48
- Adult Schools 12
- Agencias de Servicios Comunitarios 2
- Aging and Adult Services 47
- AIDS Community Research Consortium (ACRC) 26
- Al-Anon / Alateen 50
- Alcoholics Anonymous 50
- Alfabetización de Adultos 13
- Alpha Pregnancy Center 28
- Alzheimer Day Care Resource Center 48
- American Legion, The 56
  - American Legion Riders 57
  - Half Moon Bay Post 474 56
  - Pacifica Post 238 56
  - Redwood City Post No 105 56
  - San Bruno Post 409 57
  - San Carlos Post No 585 56
  - San Mateo Post No 82 56
- American Red Cross 3
- Anger Management and Domestic Abuse Therapy Center 41
- Animales 3
- Animal Licensing 4
- Animal Services 3
- Apoyo a Presos y a Salidos de la Cárcel 3
- Apprenticeship Standards Division 15
- Appropriate Dispute Resolution (ADR) 37, 39
- Arbor Free Clinic 23
- Archway 51
- Arc of San Francisco 10
- Asian-American Recovery Services (AARS) 51
- Asistencia a Víctimas 3
- Asistencia de Ahorro de Energía 18
- Asistencia Económica 18
- Asistencia Pública 19
- Atención Médica 36
- Ayuda con la Renta 33



## **B**

- BART (Bay Area Rapid Transit) 55
- Baterías de Respaldo 17, 18, 59
- Baterías de Respaldo Portátiles 18
- Bay Area Addiction Research and Treatment Methadone Clinic 23
- Bay Area Caregiver Resource Center 29
- Bay Area Rapid Transit 55
- Bay Area Regional Energy Network 17–18
- Bibliotecas 39–41
- Big Brothers-Big Sisters of the Bay Area 7
- B.O.K. Ranch 10
- Boys and Girls Clubs 7
- Boy Scouts of America 8
- Boys Hope Girls Hope 8
- Bread of Life 21
- Breast Cancer Emergency Fund 20
- Breathe California 52

## **C**

- Café St. Vincent 21
- CalFresh (formerly the Food Stamp Program) 19, 20
- California Bureau of Real Estate 34
- California Children's Services 10
- California Conservation Corps (CCC) 15
- California Smokers' Helpline 52
- California State Department of Fair Employment and Housing 14
- California State Department of Rehabilitation 10, 15
- California Work Opportunity and Responsibility to Kids (CalWorks) 19
- California Youth Crisis Line 1
- CALL Primrose 22
- CalTrain 55
- CalWORKS 19
- Caminar 42
- Cañada College 13
- Canine Companions for Independence (CCI) 10
- Career Closet of San Mateo County 15
- CarePatrol Placement Services 47
- Casas Hogar (Cuidado de Crianza) 5
- Cash Assistance Program for Immigrants (CAPI) 19
- Catholic Charities CYO 34, 42, 48
- Catholic Worker Hospitality House 21
  - San Bruno House 31
- Catholic Worker House 22, 32
- Center for Independence of Individuals with Disabilities (CID) 10
- Central Coast Energy Services 17
- Centros de Comidas 48
- Centros para Personas Mayores 48–49
- Chadbourne Adult Activity Center 49
- Child Care Coordinating Council (4Cs) 4
- Child Care Referrals 4

Child Protective Services (CPS) 1  
 Children and Family Services 5  
 Children’s Health Council 10  
 Child Support 5  
 Christian Counseling Centers 42  
 City of San Mateo Senior Center 50  
 City Parks and Recreation 46  
 Clínicas de Salud y Dentales 23  
 Coastside Adult Day Health Center 48  
 Coastside Children’s Programs (CCP) 8  
 Coastside County Clinic 24  
 Coastside Hope 2, 34  
 Cocaine Anonymous 50  
 College of San Mateo 13  
 Colleges 13  
 Colocación de Voluntarios 57–58  
 Community Colleges 13  
 Community Financial Resources (CFR) 20  
 Community Gatepath 11  
 Community Legal Services in East Palo Alto 38  
 Community Overcoming Relationship Abuse 1, 31, 38, 42  
 Community Service Agencies 2–57  
 Congregate Meal Sites 21  
 Consumer and Environmental Protection Unit 39  
 Consumer Credit Counseling Service 18  
 Consumer Education 18  
 Control de veneno 1  
 County and State Parks and Beaches 46  
 County Clerk 54  
 Crisis Intervention and Suicide Prevention Center 1  
 Crystal Meth Anonymous 50

## **D**

Daly City Clinic 24  
 Daly City Community Service Center 2  
 Daly City Peninsula Partnership 6  
 Daly City Youth Health Center 25  
 Day Worker Program 16  
 Deaf and Disabled Telecommunications Program 10  
 Department of Child Support Services (DCSS) 5  
 Department of Fair Employment and Housing, California State  
 14, 32  
 Department of Rehabilitation, State of California 10  
 Desarrollo Juvenil y Tutelaje 7  
 Dining Center of Daly City 21  
 Disability Services 9  
 Disaster Relief 3  
 Discriminación en el Empleo 14  
 Discrimination (Housing) 32  
 District Attorney 39  
 Doelger Senior Center 48  
 Domestic Violence Restraining Order Clinic 38  
 Downtown Food Closet 22

## **E**

East Palo Alto Senior Center 48  
East Palo Alto Teen Home 28  
Económica 18–20  
Ecumenical Hunger Program 21, 22  
EDD 17  
Edgewood Center for Children and Families 6  
    Kinship Support Services Program 6  
Edison Clinic 24  
Educación 12  
Educación al Consumidor 18  
EEOC 14  
El Centro de Libertad 51, 53  
El Concilio/PG&E Energy Savings Program 18  
Elementary and Secondary Schools 13  
EMERGENCIA 1–3  
Emergency Food Providers 22  
Emergency Shelter 30  
Empleo y Entrenamiento 14  
Employment and Training 14  
Employment Development Department (EDD) 17  
Employment Discrimination 14  
Employment Law Center 14  
Energía 17–18  
Energía Solar SIN Costo 18  
Entrenamiento y Colocación de Empleo 15  
Envejecimiento y adulto 1, 12  
Equal Employment Opportunity Commission (EEOC) 14  
Equal Rights Advocates 14  
Escuelas para adultos 12  
Escuelas Primarias y Secundarias 13  
Estampillas de Comida 19  
Explorers' Program 8

## **F**

Fair Oaks Clinic 25  
Fair Oaks Community Center 2  
Family and Children Services 43  
Family Assertive Support Team 43  
Family Caregiver Alliance 29  
    Bay Area Caregiver Resource Center 29  
Family Court Services 4  
Family Crossroads 31  
Family Housing and Adult Resources (FHAR) 11  
Family Law Facilitators 5, 37  
Family Resource Center at Community Gatepath 11  
FHAR 11  
Financial Assistance 18–57  
First Resort 28  
First Step for Families 31  
Fiscal de Distrito del Condado de San Mateo 39  
Food Programs 20  
Food Stamp Program. *See* CalFresh

Foothill College Dental Hygiene Clinic 23  
Foster Care 5  
Foster City Parks and Recreation Dept. 49  
Foster Grandparent Program 57  
Franchise Tax Board 55  
Free at Last 51, 53  
Fresh Lifelines for Youth (FLY) 8  
Friends for Youth 9

## **G**

Gelaam (Gente Latino de Ambiente) 36  
General Assistance (GA) 19  
Girl Scouts 9  
GLBT National Help Center 35  
Golden Gate Regional Center (GGRC) 11  
Goodwill Industries 15  
Grace Covenant Church 22  
GRID Alternatives 18  
Guide Dogs for the Blind 11

## **H**

HandsOn Bay Area 57  
Haven Family House 31  
Head Start 4  
Health 23–30  
Health and Dental Clinics 23  
Health Connected 28  
Health Education 26  
Health Insurance 29–30  
Health Insurance TeleCenter 29  
Health Plan of San Mateo 29  
HealthRIGHT 360 23, 51  
Healthy Aging Response Team 47  
Hearing and Speech Center for Northern California 11  
Hearing Loss Association of America 11  
Heart and Soul 43  
HELPLINK 35  
HICAP 30  
HIP Housing (Human Investment Project) 34  
Home and Hope (formerly Interfaith Hospitality Network) 31  
Homeless Services 30  
Homeless Veterans Program 56  
Homeless Veterans Rehabilitation Program 32  
HOPE Services 11  
Hospitals and Medical Centers 26  
HUD 32  
Humane Society 3  
Human Services Agency Regional Offices 19

## **I**

IHSD 4  
Immigration Services 34  
Inc. 11, 42  
Inmate and Post-Release Support 3

Inmigración 34  
Insights 52  
Instalación solar 18  
Institute for Health and Healing 26  
Institute for Human and Social Development (IHSD) 4  
Interfaith Hospitality Network. *See* Home and Hope  
Internal Revenue Service (IRS) 55  
International Institute of the Bay Area 34  
Intervención en Crisis / Emergencias 1–3  
IRS 55

## **J**

Jefferson Adult Education 12  
Jewish Family and Children’s Services 43  
    Parents’ Place 43  
    Senior Services 43  
Job Corps 15  
Jobs for Youth 15  
JobTrain 15  
Job Training and Placement 15  
Jóvenes y Familias 4  
Junior Statesmen Foundation 9  
Justice At Last 38

## **K**

Kainos Home and Training Center 11  
Kaiser Permanente Medical Center 26  
Kara 43  
Kinship Support Services Program 6

## **L**

La Raza Centro Legal 38  
Latino Commission on Alcohol and Drug Abuse Services 53  
Legal Aid Society, San Francisco  
    Employment Law Center 14  
Legales 37–39  
    Legal Advice Line 38  
    Legal Aid Society of San Mateo County 38  
    Legal and Mediation Services 37  
LGBTQ Commission of San Mateo County 35  
LGBTQ Services 35  
    SUPPORT GROUPS 36  
LGBT Veterans Support Group 36  
Libertad Condicional y Cárceles 39  
LifeMoves 31, 32  
    Family Crossroads 31  
    Haven Family House 31  
    Redwood Family House 31  
LifeMoves Food Closet 22  
Lincoln Park Community Center 48  
Literacy Programs 13  
Loan Programs 19  
Low-Cost Rehabilitation Services 33  
Lucile Packard Children’s Hospital at Stanford 27

## **M**

Magnolia Senior Center 50  
Maguire Correctional Facility 39  
Manutención Infantil 5  
Marijuana Anonymous 50  
Martin Luther King Center 50  
Mateo Lodge Inc. 32  
Meals on Wheels 23  
Medicare 30  
    Counseling 30  
Menlo College 13  
Menlo Park Senior Center 49  
Men's Jail 39  
Mental Health Association of San Mateo County 33, 43  
    Housing and Client Assistance Program 33  
Mental Health / Counseling 41  
Mental Research Institute 43  
Methadone Clinic 23  
Metropolitan Transportation Commission (MTC) 55  
MidPen Housing Corporation 34  
Mid-Peninsula Dental Health Foundation 28  
Mid-Peninsula Village 47  
Millbrae Senior Center 49  
Mills Health Center 27  
Mills-Peninsula Health Services 1, 26, 43, 51, 53  
    Adult Day Health Program 48  
    Alzheimer Day Care Resource Center 48  
    Behavioral Health Services 43  
    Chemical Dependency Center 1, 51, 53  
    Mills Health Center 27  
    Mills-Peninsula Medical Center 27  
    Senior Focus 48  
        Foster Grandparent Program 57  
        Retired and Senior Volunteer Program 57  
        Senior Companion Program 57  
Mills-Peninsula Medical Center 27  
Mission Hospice and Home Care 27  
Mobile Clinic 24  
Morris Center for Adult Survivors of Child Abuse (ASCA) 44  
Multicultural Institute 16

## **N**

Nar-Anon 50  
Narcotics Anonymous 50  
National Alliance on Mental Illness (NAMI) 44  
National Center for Equine Facilitated Therapy (NCEFT) 11  
NCEFT 11  
Network of Care 47  
New Creation Home Ministries 31  
Next Step Center 16  
Niños 4  
Non 12-Step Options 54  
North East Medical Services 23  
North Peninsula Food Pantry 22

North Peninsula Food Pantry and 21  
No Strings Attached Breakfast 21  
Notre Dame de Namur University 13  
NOVA Workforce Development 16  
Números de Emergencias 1  
California Poison Control System 1  
Nursing and Hospice Services 27

## O

Oak Tree Bereavement Center 44  
OEPA (One East Palo Alto) 16, 44  
Ombudsman of San Mateo County 29  
One Brick 57  
One Life Counseling Center 44  
Opportunity Fund 18  
Our Common Ground 53  
Our Second Home Family Support Center 6

## P

Pacifica Resource Center 2  
Pacifica Senior Services 49  
Palm Avenue Detoxification Program 52  
Palo Alto Medical Foundation (PAMF) 6, 46  
Parca 12  
Parent Support Line 1, 6  
Parques y Sitios de Recreo de la Ciudad 46  
Pathways Home Health, Hospice and Private Duty 27  
PCRC 39  
Pediatria 25, 29  
Peninsula Clean Energy 18  
Peninsula Conflict Resolution Center (PCRC) 39  
Peninsula Family Service 16, 44, 49  
Fair Oaks Adult Activity Center 49  
Financial Empowerment Services 19  
Second Career Services 16  
Ways to Work Vehicle Loan Program 19  
Peninsula Family YMCA 9  
Peninsula Humane Society and SPCA 3  
Peninsula Jewish Community Center (PJCC) 9  
Peninsula Traffic Congestion Relief Alliance 55  
Peninsula Vet Center 56  
Peninsula Volunteers Little House 49  
Peninsula Volunteers Rosener House 48  
Personas Mayores 47–50  
PFLAG 36  
PG&E Energy Savings Assistance Program 18  
Phase2Careers 16  
Planned Parenthood 28, 36  
Prenatal to Three 28  
Pride Initiative of San Mateo County 35  
Private Colleges 13  
Probation and Jails 39  
Programa de 12 Pasos 50  
Programa Defensor Privado 38

Programa de Proyecto Leer 13  
Programas de Alfabetización 13  
Programas de Comidas 20  
Programas de Préstamos 19  
Programas energéticos 17  
Project 90 51  
Project Read 14–15  
Project Sentinel 32  
Project WeHOPE Shelter in East Palo Alto 31  
Proveedores de Comida de Emergencia 22  
Proyecto Leer 13  
Psychiatric Emergency Services 1  
Public Assistance 19  
Puente 18  
Puente de la Costa Sur 2, 44

## **R**

Rally Family Visitation Services 44  
Rape Trauma Services (RTS) 1, 36, 44  
Ravenswood Family Health Center 23  
Rebuilding Together Peninsula 33  
Reciclar y Conservar 46  
Recorder, San Mateo County 54  
Recreo (Recreation) 46  
Recursos 46  
RecycleWorks 46  
Red Cross 3, 7  
RediCoast 55  
Redi-Wheels and RediCoast 55  
Redwood City Free Clinic 24  
Redwood Family House 31  
Regional Occupational Program (ROP) 16  
Registros Oficiales 54  
Rental Assistance 33  
Resources for Parents and Families 6  
Retired and Senior Volunteer Program 57  
Ron Robinson Senior Care Center 25  
Rosener House 48  
RotaCare Clinics 24

## **S**

Safe Harbor Shelter 31  
Sage LGBT Elder Hotline 35  
Salud 23  
Salud Mental / Consejos 41–45  
Salvation Army 3, 21  
Samaritan House 2, 16, 21, 22, 24, 50  
    Redwood City Free Clinic 24  
    Samaritan House South 2  
    San Mateo Free Clinic 24  
SamTrans 55  
San Bruno House 31  
San Bruno Senior Center 49  
San Bruno VA Outpatient Clinic 45, 56



San Carlos Adult Community Center 49  
 San Carlos Adult Day Services 48  
 San Mateo Adult School 12  
 San Mateo County Assessor 54  
 San Mateo County Bar Association 38  
     Lawyer Referral Service 38  
     Private Defender Program 38  
 San Mateo County Coroner 29  
 San Mateo County Dental Society 28  
 San Mateo County Department of Child Support Services 5  
 San Mateo County Department of Housing  
     Housing Authority 34  
 San Mateo County Department of Housing Housing and  
     Community Development 33  
 San Mateo County District Attorney 39  
 San Mateo County Health 52  
     Behavioral Health and Recovery Services Access Team 52  
     Prenatal Advantage Black Infant Health Project 29  
     Prenatal to Three 28  
 San Mateo County Health Coverage Unit 30  
 San Mateo County Health System 6, 24, 28–29, 33, 38, 47  
     Aging and Adult Services 12  
     Alzheimer Day Care Resource Center 48  
     Edison Clinic 24  
     Environmental Health Services 33  
     Family Health Services 6  
     Mobile Clinic 24  
     Partner Services 24  
     Public Administrator 38  
     STD Clinic 24  
     Testing on Demand 24  
     Youth Case Management Services 45  
 San Mateo County Human Resources Department 16  
 San Mateo County Human Services Agency 4, 5, 12, 17, 56  
     Children and Family Services 5  
     Foster Care Eligibility 5  
     Vocational Rehabilitation Services (VRS) 12  
 San Mateo County Law Library 37  
 San Mateo County Medical Association 28  
 San Mateo County Office of Education 12, 13  
 San Mateo County Probation Department 39  
 San Mateo County Public Works Department 46  
 San Mateo County Superior Court 4, 5, 37  
     Family Court Services 4  
     Family Law Facilitators 5  
 San Mateo Free Clinic 24  
 San Mateo Medical Center 24–25, 27  
 San Mateo Pride Center 35  
 Second Harvest Food Bank 22  
 Second Harvest Food Bank Food Connection Hotline 21  
 Seguros de Salud 29–30  
 Seguro Social 20  
 Self-Help for the Elderly 50  
 Senior Coastsiders 49  
 Senior Companion Program 57

Senior Focus 48, 57  
 Senior Mobility Guide 47, 56  
 Senior Services 47–50  
 Senior Wing 49  
 Sequoia Adult School 13  
 Sequoia Hospital 27  
 Sequoia Teen Wellness Center 25  
 Service Connect 3  
 Service League 54  
 Service League: Hope House 31  
 Service League of San Mateo County 3  
 Services for Older Adults  
     Information and Referral 47  
 Servicios a Incapacitados 9  
 Servicios a Personas sin Hogar 30  
 Servicios de Desintoxicación 52  
 Servicios de Inmigración 34  
 Servicios de Planificación Familiar e Información 28  
 Servicios de Rehabilitación Bajo Costo 33  
 Servicios de Tratamiento por el Uso de Sustancias 50–54  
 Servicios Legales y de Mediación 37  
 Servicios para Veteranos 56  
 Servicios Referencia Médicos/Dentistas 28  
 Seton Medical Center 27  
 Seton Medical Center Coastside 27  
 Shelter Bed Hotline 1, 30  
 Sheriff's Office 39  
 Sitike Counseling Center 51  
 Sitios Donde Sirven Comida 21  
 Sitios en la Web para Adolescentes y Pre-Adolescentes 6  
 Skyline College 13  
 Social Security Administration 20  
 Social Security Benefits 20  
 Solar installation 18  
 Solidarity Fellowship 54  
 Sonrisas Community Dental Clinic 26  
 South San Francisco Adult School 13  
 South San Francisco Clinic 25  
 South San Francisco Senior Services Adult Day Program 48  
 SPCA 3  
 Spring Street Shelter 31  
 Stanford Hospital and Clinics 27  
 Stanford Hospital Health Library 26  
 Stanford University Medical Center 27  
     Lucile Packard Children's Hospital at Stanford 27  
     Stanford Hospital and Clinics 27  
 St. Anthony's Padua Dining Room 21  
 StarVista 1, 6, 9, 31, 45, 46, 51, 53  
     Archway 51  
     Child and Adolescent Hotline Prevention Program 45  
     Children's Place Program 45  
     Crisis Intervention and Suicide Prevention Center 1  
     Crisis Services 45  
     Healthy Homes 45

Insights 52  
Your House South 2, 45  
STD Clinic 24  
St. Francis Center 22  
St. Vincent de Paul Society 3, 21, 30  
Café St. Vincent 21  
Homeless Help Desks 30  
SunWork 18  
Sutter Care at Home 27, 45

## **T**

Tax Collector 54  
Taxpayer Information & Official Records 54  
Teen and Preteen Web Sites 6, 46  
Thrive Alliance of Nonprofits 57  
Transgender Care 36  
Transitional Housing 31  
Trans Lifeline 35  
Transporte 55  
Tratamiento Diurno / Consejos 50  
Trevor Project 24/7 Suicide Prevention 36  
Tribunal Familiar 37

## **U**

UCSF Medical Center 27  
UCSF School of Dentistry 26  
Unemployment Benefits 17  
United Indian Nations 17  
University of California Cooperative Extension 9  
University of the Pacific Dental Clinic 26  
U.S. Department of Homeland Security 35  
U.S. Department of Housing and Urban Development 32  
US Veterans Affairs Department 56

## **V**

Veteranos 56  
Veterans Affairs Palo Alto Health Care System 27, 45, 52, 54  
Mental Health Clinic 45  
Peninsula Vet Center 45  
Veterans Affairs San Francisco Health Care System 27, 45  
San Bruno Outpatient Clinic 45  
Veterans Memorial Senior Center 49  
Víctimas 3, 31, 37  
Victim Services 37  
Vista Center 12  
Vital Statistics 55  
Viviendas 32–34  
Vocational Rehabilitation Services (VRS) 12, 17  
Voluntarios 57–58  
Volunteer Center 57  
Volunteer Match 57  
VRC- Next Step 56  
VRS 12

## **W**

WIC 6, 21

Women, Infants and Children's Program 6, 21

Women's Jail 39

Women's Recovery Association (WRA) 54

## **Y**

YMCA of San Francisco 9, 45

    Pacifica Youth Service Bureau 45

    Peninsula Family YMCA 9

    Youth Service Bureau of San Mateo 46

    Youth Service Bureau of South San Francisco 46

YMCA of Silicon Valley 9

Youth Development and Mentoring 7

Youth Service Bureaus of YMCA 9







La información en este manual es precisa a partir de enero del 2023. Asegúrese de comunicarse con las agencias antes de ir al sitio o de referir a sus clientes.

[smc-connect.org](https://smc-connect.org)